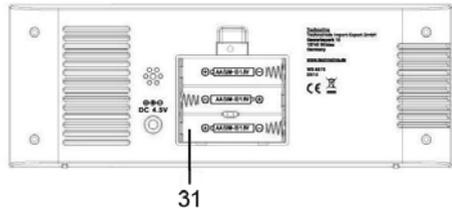
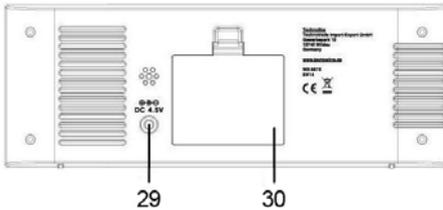
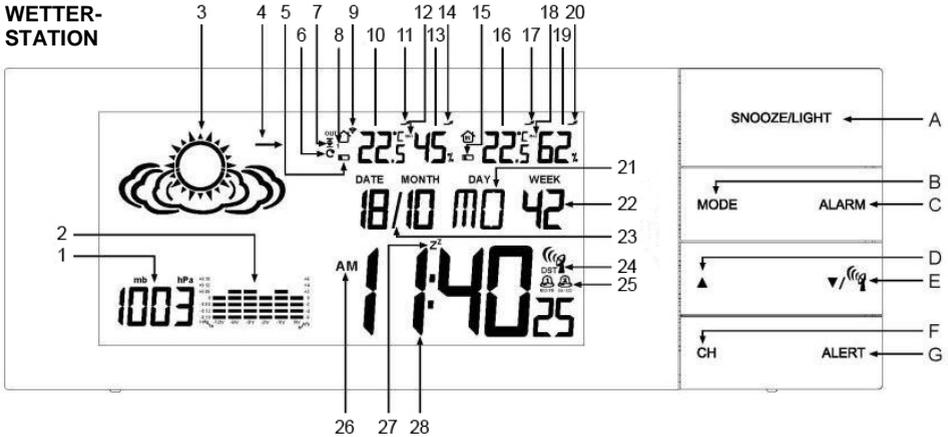


# WS 6870



<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	2
<b>GB</b>	Instructions manual.....	8
<b>FR</b>	Manuel d'instructions.....	14
<b>ES</b>	Manual de instrucciones.....	20
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	26
<b>IT</b>	Manuale d'istruzioni.....	32
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	38
<b>CZ</b>	Instrukční manuál .....	45

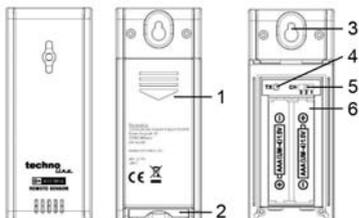
## Bedienungsanleitung



- 1 Luftdruck • 2 Luftdruckhistorie • 3 Wettervorhersage • 4 Wassertendenz • 5 Batterieendanzeige (Außensender) • 6 Wechselanzeige Kanal 1-3 • 7 Temperaturalarm • 8 Außensenderkanal
- 9 Außensendersignal • 10 Außentemperatur • 11 Außentemperaturtendenz • 12 Außentemperatur MIN/MAX • 13 Außenluftfeuchtigkeit • 14 Außenluftfeuchtigkeitstendenz • 15 Batterieendanzeige (Wetterstation) • 16 Innentemperatur • 17 Innentemperaturtendenz • 18 Innentemperatur MIN/MAX
- 19 Innenluftfeuchtigkeit • 20 Innenluftfeuchtigkeitstendenz • 21 Wochentag • 22 Kalenderwoche
- 23 Datum • 24 DCF-Zeit-Signal (mit DST Symbol) • 25 Alarme • 26 AM/PM Format • 27 Schlummeralarm • 28 Uhrzeit

- 29 DC Anschluss • 30 Batterieabdeckung • 31 Batteriefach

Funktionstasten: A SNOOZE/LIGHT • B MODE • C ALARM • D ▲ (hoch)  
 E ▼/📶 (runter/ DCF-Signal) • F CH (Kanal) • G ALERT



### AUßENSENDER

- 1 Batterieabdeckung • 2 Standfuß • 3 Aufhängeöse • 4 TX
- 5 Kanalschalter • 6 Batteriefach

## EMPFANGSBEEINFLUSSUNG DURCH DIE UMWELT

Die Wetterstation empfängt die aktuelle Uhrzeit und Außensenderdaten über Funkempfang. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang der Wetterstation durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- nahe liegende Berge und Täler
- inmitten hoher Gebäude
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc.)
- in bewegten Fahrzeugen
- nahe metallischer Gegenstände

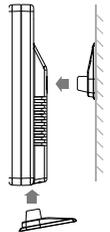
Platzieren Sie die Station an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

## INBETRIEBNAHME

**Schritt 1** Stecken Sie den AC/DC-Adapter in eine Steckdose und stecken Sie den DC-Netzteilstecker in den entsprechenden Anschluss an der Rückseite der Wetterstation.

**Schritt 2** Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite der Wetterstation und legen Sie 3 x AAA Batterien (nicht enthalten) unter Berücksichtigung der korrekten Polarität (+/-) in das Batteriefach auf der Rückseite der Wetterstation ein. Legen Sie die Batterieabdeckung wieder auf das Batteriefach.

**Schritt 3** Stellen Sie die Wetterstation und dem Außensender dicht nebeneinander. Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite des Außensenders. Stellen Sie sicher, dass die Auswahl des Kanals auf Position eins steht (rechte Position), legen Sie 2 x AAA Batterien (nicht enthalten) unter Berücksichtigung der korrekten Polarität (+/-) in das Batteriefach und legen Sie die Batterieabdeckung wieder auf das Batteriefach. Die Wetterstation empfängt nach wenigen Sekunden das Signal des Außensenders.



Beachten Sie, dass der Außensender nur im absoluten Freifeld (ohne Störquellen) seine maximale Reichweite von 30 Meter nutzen kann. Jede Störquelle, die sich zwischen Außensender und Station befindet (Dächer, Mauern, Böden, Decken, dicke Bäume, etc.), verringert die Reichweite des Senders.

Hinweis:

- Die Wetterstation beginnt das DCF-Zeitsignal zu suchen, nachdem die Wetterstation die Außentemperatur vom Außensender empfangen hat. Dieser Vorgang kann über Nacht andauern. Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein, wenn kein DCF-Zeitsignal empfangen wurde.
- Während dem Empfang des DCF-Zeitsignals wird Ihr Thermometer keine Temperaturmessung durchführen. Nach der ersten Inbetriebnahme benötigen die Temperaturwerte bis zu 30 Minuten um sich zu stabilisieren.

## Nutzung weiterer Außensender

Hinweis: Bis zu 3 Außensender können von der Wetterstation empfangen werden.

Drücken Sie die **CHANNEL** Taste um den Außensender-Kanal zu wählen. Die Reihenfolge ist CH1 – CH2 – CH3. Drücken Sie die **CHANNEL** Taste länger als 2 Sekunden um den Kanal zurückzusetzen und nach Außensendern zu suchen.

Wenn Sie mehr als einen Außensender benutzen (maximal 3), können Sie die Ergebnisse von jedem Außensender separat abfragen. Hierzu müssen Sie jeden Außensender auf einen anderen Kanal legen: Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders und wählen Sie mit dem Kanal-Schalter einen Kanal (1,2 oder 3). Drücken Sie die **TX** Taste, um eine Verbindung mit der Wetterstation herzustellen.

## Backup-Batterien

Die Backup-Batterien versorgen die Wetterstation mit Strom, wenn die Verbindung zu anderen Stromquellen unterbrochen ist. Die LCD-Anzeige wird im Backup-Modus ausgeschaltet. Die Uhrzeit und die Alarmzeit bleiben gespeichert, auch während eines Stromausfalls. Die Alarmfunktion funktioniert wie im normalen Betrieb.

## Außensender-Funksignal

Nach dem Einlegen der Batterien beginnt die Wetterstation automatisch die Suche nach dem Funksignal des Außensenders. Das Funksignal des Außensenders  blinkt auf dem LCD.

Hinweis: Die Signalsuche dauert ungefähr 3 Minuten.

## DCF-ZEITSIGNAL UND SIGNALSTÄRKE-ANZEIGE

Sobald das Außensender-Funksignal erfolgreich empfangen wurde, beginnt die Wetterstation automatisch mit der Suche nach dem DCF-Funksignal. Das Empfangssymbol  blinkt auf dem LCD.

Bei einem starken empfangenden DCF-Zeitsignal wird das komplette Empfangssymbol  dauerhaft auf dem LCD angezeigt.

Bei keinen oder einem schwach empfangendem DCF-Zeitsignal verschwindet das Empfangssymbol  vom Display. Stellen Sie in diesem Fall die Wetterstation an einen Ort mit einem besseren Empfang oder entfernen Sie das Netzteil, um die Suche nach dem DCF-Zeitsignal erneut zu starten.

Hinweis:

- Dieser Vorgang dauert durchschnittlich 7 Minuten. Empfängt die Station das DCF-Zeit-Signal nicht innerhalb dieses Zeitraumes, wird die Suche nach dem DCF-Zeit-Signal beendet.
- Während der DCF-Funksignalsuche können Sie nur die SNOOZE/LIGHT Taste für die Hintergrundbeleuchtung nutzen. Alle weiteren Funktionen sind in diesem Zeitraum blockiert.
- Das DST-Symbol wird auf dem LCD angezeigt, wenn die Sommerzeit aktiviert ist.

Halten Sie während des Empfangs die  Taste gedrückt, um den DCF-Empfang zu beenden. Halten Sie die  Taste gedrückt, um in den Empfangsmodus und zur Signalstärkeanzeige zurückzukehren.

## Automatischer und manueller Empfang

Die Station startet den automatischen Empfang jeden Tag um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr. Wenn die Station um 3:00 Uhr das DCF-Signal nicht empfangen hat, wird die Station um 4:00 Uhr erneut das Signal suchen. Wenn die Station erneut kein Signal empfangen kann, wird sie um 5:00 Uhr erneut das Signal suchen. Sollte der Empfang wiederholt nicht möglich sein, wird das Signal automatisch am nächsten Tag um 1:00 Uhr erneut gesucht.

Zum Starten des manuellen DCF-Zeitsignalempfangs drücken Sie die  Taste. Die Zeitanzeige wechselt in den Funkempfangsmodus .

## MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

Halten Sie die **MODE** Taste für 3 Sekunden gedrückt um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Die 12-Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die  oder  Taste um zwischen der 12- oder 24-Stundenanzeige zu wählen. Drücken Sie die **MODE** Taste um Ihre Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Die vollständige Einstellensequenz ist: 12/24 Stunden, Zeitzone, Stunde, Minute, Jahr, Monat, Datum, Sprache der Wochentagsanzeige.

Drücken Sie die  oder die  Taste um die gewünschten Werte einzustellen und drücken Sie anschließend jeweils die **MODE** Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Drücken Sie nach der letzten Einstellung die **MODE** Taste, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

## ALARMEINSTELLUNG

Sie können 2 Alarmzeiten in der Wetterstation einstellen:

Drücken Sie die **ALARM** Taste um in den Alarm-Einstellungsmodus zu wechseln.

Halten Sie die **ALARM** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um Alarmzeit 1 einzustellen. Die Stundenziffer beginnt zu blinken. Drücken Sie die ▲ oder die ▼/☀️ Taste um die gewünschte Stunde einzustellen.

Drücken Sie die **MODE** Taste um Ihre Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln. Die Minutenziffer blinkt. Drücken Sie die ▲ oder die ▼/☀️ Taste, um die gewünschte Minute einzustellen. Drücken Sie die **MODE** Taste um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Drücken Sie die **ALARM** Taste für 3 Sekunden um in die zweite Alarmeinstellung zu wechseln. Halten Sie die **ALARM** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um Alarmzeit 2 einzustellen. Folgen Sie den Anweisungen zur Einstellung der Alarmzeit 1 um die gewünschte Alarmzeit einzustellen.

Drücken Sie die **ALARM** Taste um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: A1 (erster Alarm) ist der Alarm von Montag bis Freitag, A2 (zweiter Alarm) ist der Alarm für Samstag und Sonntag.

### Alarm 1 und/oder Alarm 2 AN/AUS schalten

Drücken Sie die **ALARM** Taste, um in den Alarm-Einstellungsmodus zu wechseln.

Wenn Alarm 1 (A1) angezeigt wird, drücken Sie die ▼/☀️ Taste um den Alarm zu aktivieren (Glockensymbol leuchtet auf) oder zu deaktivieren.

Wenn Alarm 2 (A2) angezeigt wird, drücken Sie die ▼/☀️ Taste um den Alarm zu aktivieren (Glockensymbol leuchtet auf) oder zu deaktivieren.

Drücken Sie die **MODE** Taste um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: Der Alarmdauer beträgt 2 Minuten.

### Schlummeralarm

Beim Erreichen der eingestellten Alarmzeit 1 oder 2 beginnt die Wetterstation zu klingen und das A1 oder A2 Symbol blinkt. Drücken Sie die **SNOOZE** Taste, der Alarmton wird ausgeschaltet und das A1 oder A2 Symbol blinkt weiterhin. Der Alarm ertönt erneut nach 5 Minuten.

### Alarm stoppen

Beim Erreichen der eingestellten Alarmzeit 1 oder 2 beginnt die Wetterstation zu klingen und das A1 oder A2 Symbol blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarm abubrechen, das A1 oder A2 Symbol wird statisch. Der Alarm wird am nächsten Tag zur gleichen Zeit erneut ertönen.

## WETTERVORHERSAGE UND BAROMETER

Die Wetterstation hat ein eingebautes Barometer, welches den Luftdruck misst. Nach der Inbetriebnahme zeigt die Anzeige das „Sonnig & bewölkt“ Symbol an. Die Wetterstation benötigt etwa 24 Stunden, um genug Daten über Luftdruckveränderungen zu sammeln und eine Wettervorhersage für die nächsten 12 – 24 Stunden zu erstellen.

Hinweis: Ihre Wetterstation sagt die Wettersituation der nächsten 12 – 24 Stunden voraus. Diese Vorhersage muss nicht mit der derzeitigen Wettersituation übereinstimmen.

Es werden 5 Arten von Wettersymbolen zur Wettervorhersage genutzt:



Sonnig



leicht bewölkt



bewölkt



Regen



Schnee

Hinweis: Jegliche Bewegung der Wetterstation im Haus oder Gebäude wird die Genauigkeit der Vorhersage beeinflussen, da es zu Änderungen der Temperatur und der Höhe/ Lage kommt. Die Wetterstation benötigt erneut 24 Stunden um sich zu stabilisieren und eine Wettervorhersage für die nächsten 12 – 24 Stunden zu erstellen.

## TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

### Temperaturanzeige in °C/°F

Drücken Sie die  Taste um zwischen der Temperaturanzeige Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

### Anzeige der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsentwicklung

Die Wetterstation kann die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsentwicklung anzeigen:

-  Temperatur/ Luftfeuchtigkeit wird steigen
-  Temperatur/ Luftfeuchtigkeit wird konstant bleiben
-  Temperatur/ Luftfeuchtigkeit wird sinken

### MIN/MAX Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Drücken Sie die  Taste um die Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.

Um den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsverlauf zu löschen, halten Sie die  Taste während der MIN/MAX Anzeige länger als 3 Sekunden gedrückt.

Hinweis: (wenn weitere Außensender empfangen werden)

Drücken Sie während der MIN/MAX Anzeige der Temperatur/Luftfeuchtigkeit die **CH** Taste um die Werte eines anderen Außensenders anzuzeigen.

### Temperaturalarm

Die voreingestellte MAX-Temperatur ist 60°C, die voreingestellte MIN-Temperatur ist -40°C.

Drücken Sie die **ALERT** Taste um den Temperaturalarm zu aktivieren. Das Temperaturalarm-Symbol erscheint auf dem LCD. Halten sie die **ALERT** Taste mehr als 3 Sekunden lang gedrückt um den Temperaturalarm einzustellen. Die MAX-Temperatur blinkt. Drücken Sie die  oder  Taste um den gewünschten Höchstwert einzustellen und drücken Sie die **ALERT** Taste um die Einstellungen zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln. Die MIN-Temperatur blinkt. Drücken Sie die  oder  Taste um den gewünschten Tiefstwert einzustellen.

Drücken Sie die **ALERT** Taste um die Einstellungen zu bestätigen und zur aktuellen Temperaturanzeige zurückzukehren.

Der Alarm wird jede Minute 5 Sekunden lang ertönen, wenn sich die Temperatur außerhalb der vorgegeben Spanne befindet. Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarm zu stoppen. Das Temperaturalarm-Symbol wird jedoch weiter blinken bis die Temperatur wieder innerhalb der vorgegebenen Spanne liegt.

Drücken Sie die **ALERT** Taste um die Temperaturalarmfunktion zu beenden. Das Temperaturalarm-Symbol verschwindet vom LCD.

Hinweis: (wenn weitere Außensender empfangen werden)

Wenn sie den Temperatur-Alarm für den Außenkanal 2 oder 3 einstellen wollen, drücken sie die **CH** Taste um zwischen den Kanälen zu wechseln bevor Sie mit der Einstellung des Temperatur-Alarms beginnen.

Wenn der Temperaturalarm nicht den aktuell angezeigten Kanal betrifft, blinkt nur das Temperaturalarm-Symbol auf, nicht die aktuell angezeigte Temperatur. Der Alarm wird nicht ertönen.

## BATTERIEENDANZEIGE

Wenn die Batterien schwach sind, erscheint die Batterieendanzeige auf dem Display. Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien bei der nächsten Gelegenheit austauschen.

## BELEUCHTUNG

Ist die Wetterstation nicht mit dem Netzteil verbunden, drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden zu aktivieren. Ist die Wetterstation mit dem Netzteil verbunden, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft.

## TECHNISCHE DATEN

Temperaturmessbereich:	
Innentemperatur:	0°C bis +50°C (+32°F bis +122°F) (das Display zeigt <b>HH.H / LL.L</b> außerhalb dieses Messbereiches)
Außentemperatur:	-20°C bis +65°C (-4°F bis +149°F) (das Display zeigt <b>HH.H / LL.L</b> außerhalb dieses Messbereiches)
Temperaturauflösung:	0.1°C
Luftfeuchtigkeitsmessbereich:	20% - 95%
RH% Auflösung:	(das Display zeigt <b>HH.H / LL.L</b> außerhalb dieses Messbereiches) 1%
Luftdruck:	850 hPa bis 1050 hPa 25.1 inHg bis 31.01 inHg
Kalender:	2000-2099
Alarmzeit:	2 Minuten
Schlummerzeit:	5 Minuten
Übertragungsfrequenz:	433 MHz
Übertragungreichweite:	30 m (Freifeld)

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

## Batterie-Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme sorgfältig alle Anweisungen.
- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

### Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

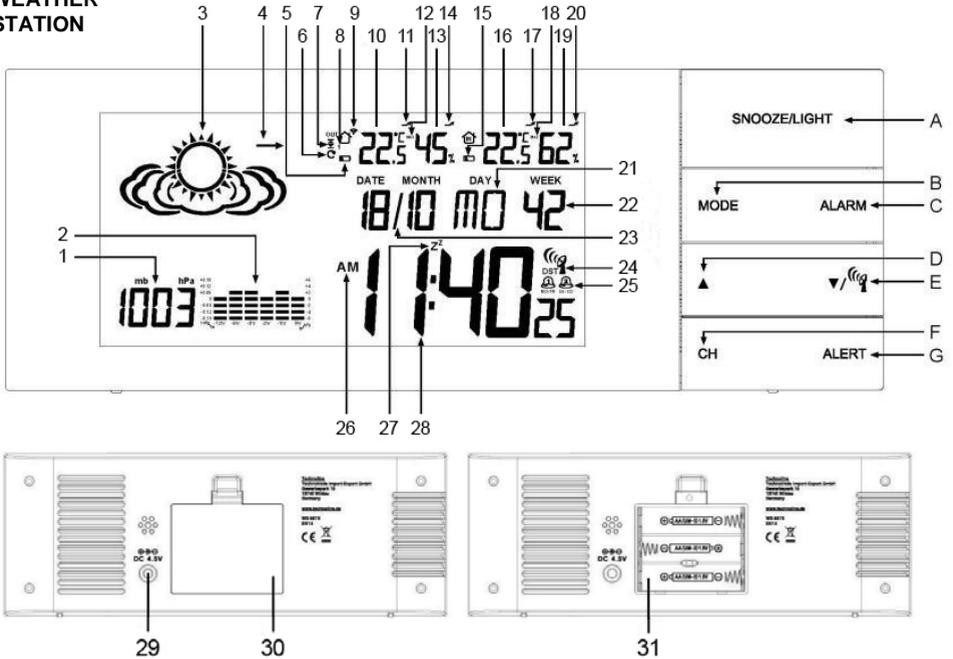
### Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Ladegerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

## Instruction manual

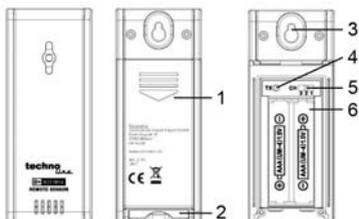
### WEATHER STATION



1 Air pressure • 2 Air pressure history • 3 Weather forecast • 4 Weather tendency • 5 Low battery indicator (outdoor transmitter) • 6 Running display channel 1-3 • 7 Temperature alert • 8 Outdoor transmitter channel • 9 Outdoor transmitter signal • 10 Outdoor temperature • 11 Outdoor temperature tendency • 12 Outdoor temperature MIN/MAX • 13 Outdoor humidity • 14 Outdoor humidity tendency • 15 Low battery indicator (weather station) • 16 Indoor temperature • 17 Indoor temperature tendency • 18 Indoor temperature MIN/MAX • 19 Indoor humidity • 20 Indoor humidity tendency • 21 Weekday • 22 Calendar week • 23 Date • 24 DCF-time-signal (with DST symbol) • 25 Alarms • 26 AM/PM format • 27 Snooze alarm • 28 Time

29 DC connection • 30 Battery cover • 31 Battery compartment

Function keys: A SNOOZE/LIGHT • B MODE • C ALARM • D ▲ (up)  
E ▼/DCF (down/ DCF-signal) • F CH (channel) • G ALERT



### OUTDOOR TRANSMITTER

1 Battery cover • 2 Stand • 3 Hanging hole • 4 TX  
5 Channel selector • 6 Battery compartment

## ENVIRONMENTAL RECEPTION EFFECTS

The weather station obtains the accurate time and outdoor transmitter data with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the weather station at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

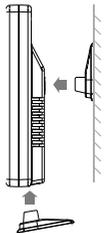
## QUICK SETUP

**Step 1** Plug in the AC/DC adaptor to any AC household outlet. Then plug in the power jack to the back of the weather station.

**Step 2** Slide open the battery cover at the back of the weather station and insert 3 x AAA batteries (not included) into the battery compartment by observation the correct +/- polarity. Replace the battery cover.

**Step 3** Keep the weather station and outdoor transmitter next to each other. Slide opens the battery cover at the back of the outdoor transmitter. Make sure the channel selector on the back of the outdoor transmitter is set at position 1 (right position) and insert 2 x AAA batteries (not included) into the battery compartment by observation the correct +/- polarity. Replace the battery cover. The weather station will receive data signal from the outdoor transmitter in few seconds.

Keep in mind that the outdoor transmitter has a maximum open-area transmission of 30 meter with no obstructions. Actual transmission range will depend on any obstruction in the path of the signal. Each obstruction (roof, walls, floors, ceilings, thick trees, etc.) will effectively cut signal range in half.



Note:

- After the weather station has received the outdoor temperature from outdoor transmitter, it will start to search for the DCF-time-signal. This may take overnight. In case the weather station does not receive the DCF-time-signal, set the clock manually.
- During any reception of DCF-time-signal, the thermometer does not take temperature measurement. After first time installation, the temperature readings will get stable and become more accurate in around 30 minutes.

## Using further outdoor transmitters

Note: Up to 3 outdoor transmitters are receivable by the weather station.

Press **CHANNEL** button to choose the outdoor transmitter channel. The sequence is CH1 – CH2 – CH3. Press and hold **CHANNEL** button for 3 seconds to clear the channel and search for an outdoor transmitter.

While using more than one outdoor transmitter, the data from each outdoor transmitter can be received separately.

Make sure for each outdoor transmitter a different channel number is set:

Open the battery compartments of the outdoor transmitters and slide the channel selector to a desired channel position (1,2 or 3). Press **TX** button to send a signal to the weather station.

## Back-up batteries

When the power supply is not in use or interrupted, the weather station will be powered by the back-up batteries. The LED display is turned off, but all settings remain stored (also in the event of a power failure). Also the alarm functions work as usual.

## OUTDOOR TRANSMITTER SIGNAL

After inserting the batteries the weather station starts to search for the outdoor transmitter signal. The  icon flashes in LCD. When the outdoor transmitter signal is detected, the  icon disappears from LCD.

Note: Searching for outdoor transmitter signal takes around 3 minutes.

## DCF-TIME-SIGNAL AND SIGNAL STRENGTH DISPLAY

After the weather station has received the outdoor temperature from outdoor transmitter, it will start to search for the DCF-time-signal.  icon flashes in LCD.

When strong DCF-time-signal is detected, full  icon is displayed.

When weak or no DCF-time-signal is detected, the  icon disappears from LCD. Replace the weather station to another area for better reception or unplug the power jack to start reception of DCF-time-signal again.

Note:

- Searching for DCF-time-signal takes around 7 minutes. If the weather station does not receive DCF-time-signal within this time, it will stop to search for the DCF-time-signal.
- During DCF-reception mode only **SNOOZE/LIGHT** button works. All other functions are blocked.
- Display will show **DST** symbol when Daylight Saving Time is activated.

During DCF-reception mode, press and hold  button to stop the reception of DCF-time-signal. Press and hold  again to return to reception mode and signal strength indication.

## Automatic and manual reception

The weather station starts automatic reception everyday at 1:00, 2:00, and 3:00 o'clock. If it fails to receive the DCF-time-signal until 3:00 o'clock, it will start again reception at 4:00 o'clock. If it fails again, it will start again reception at 5:00 o'clock. If it fails again, it will start again automatic reception at 1:00 o'clock at the next day.

To start manually the reception of DCF-time-signal press  button once anytime. The time display will go to radio reception mode .

## MANUAL TIME SETTING

Press and hold **MODE** button for 3 seconds to enter setting mode. The 12h-display-format flashes. Press  or  to choose between 12h (AM/PM mode) or 24h-display-format. Press **MODE** button to confirm the setting and enter next setting.

The setting order is: 12/24h, time zone, hour, minute, year, month, day, language for weekday

For each setting press  or  to select and press **MODE** button to confirm the setting and enter next setting.

After last setting press **MODE** button to return to normal time display.

## ALARM SETTING

2 alarms can be set:

Press **ALARM** button once to enter alarm setting mode.

Press and hold **ALARM** button for 3 seconds to set Alarm Time 1. The hour digits flash. Press  or  to select. Press **MODE** button to confirm the setting and enter next setting. The minute digits flash.

Press  or  to select. Press **MODE** button to confirm the setting.

Press **ALARM** button once again to enter setting mode for Alarm 2. Press and hold **ALARM** button for 3 seconds to set Alarm Time 2 and use same setting instructions as for Alarm Time 1 to set the desired alarm time.

Finally press **MODE** button to return to normal time display.

Note: Alarm 1 (A1) means alarm from Monday to Friday, Alarm 2 (A2) means alarm on Saturday and Sunday.

### Turn ON/OFF alarm 1 and/or alarm 2

Press **ALARM** button once to enter alarm setting mode.

When Alarm 1 (A1) is shown, press  $\nabla/\text{bell}$  to activate (bell symbol lights up) or deactivate the alarm. Press **ALARM** button once again to enter setting mode for Alarm 2.

When Alarm 2 (A2) is shown, press  $\nabla/\text{bell}$  to activate (bell symbol lights up) or deactivate the alarm. Finally press **MODE** button to return to normal time display.

Note: Alarm duration is 2 minutes.

### Snooze alarm

When time reaches the set alarm time 1 or 2, the clock will beep with blinking **A1** or **A2** icon. Press **SNOOZE** button once, the alarm sound will stop and **A1** or **A2** icon keeps blinking. Alarm will sound again in 5 minutes.

### Stop the alarm

When time reaches the set alarm time 1 or 2, the clock will beep with blinking A1 or A2 bell symbol. Press any button, the alarm sound will stop and A1 or A2 bell symbol becomes static. The alarm will beep again same time next day.

## WEATHER FORECAST AND BAROMETER

The weather station has a built-in barometer which measures the barometric pressure. After power up, the display shows Sunny & Cloudy icon. The weather station takes around 24 hours to gather data of barometric pressure changes and predicts next 12 – 24 hours weather conditions.

Note: The weather station predicts next 12 – 24 hours weather conditions. It may not match with the current weather condition outside.

There are 5 types of weather icons for predicted weather condition:



Sunny



Sunny & Cloudy



Cloudy



Rainy



Snowy

Note: Moving the weather station around your house or building will affect its accuracy because the sudden change of temperature or height/ attitude will affect the accuracy of the weather station. It will take 24 hours to get stable again to predict next 12 – 24 hours weather conditions.

## TEMPERATURE AND HUMIDITY

### Temperature display in °C/°F

Press  $\nabla/\text{C/F}$  to switch between Celsius and Fahrenheit temperature format.

### Temperature & humidity tendency

The weather station can display the temperature and humidity tendency as follow:

- $\nearrow$  temperature/ humidity will increase
- $\rightarrow$  temperature/ humidity will be constant
- $\searrow$  temperature/ humidity will decrease

## MIN/MAX temperature and humidity

Press **▲** to display the maximum and minimum values of temperature and humidity.  
While display the MIN/MAX values press and hold **▲** for 3 seconds to reset the values.

Note: (if the station is connected with further outdoor transmitters)

While display the MIN/MAX values press **CH** button to display the maximum and minimum values of temperature and humidity of the other outdoor transmitters.

## Temperature alert setting

The default MAX alert temperature is 60°C, the default MIN alert temperature is -40°C.

Press **ALERT** button to activate the temperature alarm. The temperature alert symbol lights up in LCD. Press and hold **ALERT** button for 3 seconds to enter temperature alarm setting mode. The maximum degree digits flash. Press **▲** or **▼/°C** to set the required maximum value. Press **ALERT** button to confirm the setting and enter next setting. The minimum degree digits flash. Press **▲** or **▼/°C** to set the required minimum value. Finally press **ALERT** button to confirm the setting and return to current temperature display.

After setting, the alert will automatically ring 5 seconds each minute, when the current outdoor temperature is below set MIN or above set MAX alert temperature.

Press any button will stop the alarm, but temperature alert symbol will flash until temperature is back in the required range.

Press **ALERT** button to deactivate the temperature alert function. The temperature alert symbol will disappear from LCD.

Note: (if the station is connected with further outdoor transmitters)

To set temperature alert for outdoor transmitter 2 or 3 press **CH** button to change to a different channel before you start the temperature alert setting for the chosen channel.

If the temperature alert is not in the currently displayed channel, the temperature alert symbol flashes in the LCD, but alert will not ring.

## LOW BATTERY INDICATOR

If the batteries are weak, the low battery indicator appears in the LCD. Make sure to replace the batteries at the earliest opportunity.

## BACKLIGHT

If the weather station is not connected to DC power, press the **SNOOZE/LIGHT** button to illuminates the LCD for 5 seconds.

If the weather station is connected to DC power the backlight is always on.

## SPECIFICATIONS

Temperature measuring range:

Indoor: 0°C to +50°C (+32°F to +122°F)  
(display shows **HH.H / LL.L** if out of this range)

Outdoor: -20°C to +65°C (-4°F to +149°F)  
(display shows **HH.H / LL.L** if out of this range)

Temperature resolution: 0.1°C

Humidity measuring range: 20% - 95%  
(display shows **HH.H / LL.L** if out of this range)

Humidity resolution: 1%

Air pressure: 850 hPa to 1050 hPa  
25.1 inHg to 31.01 inHg

Calendar: 2000-2009

Alarm duration:	2 minutes
Snooze duration:	5 minutes
Transmission frequency	433 MHz
Transmission range	30 m (open area)

## PRECAUTIONS

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

## Batteries safety warnings

- Please read all instructions carefully before use.
- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

### Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

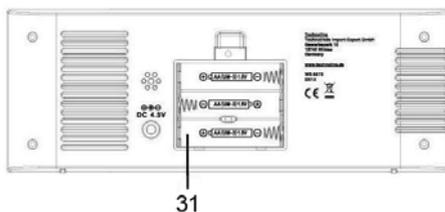
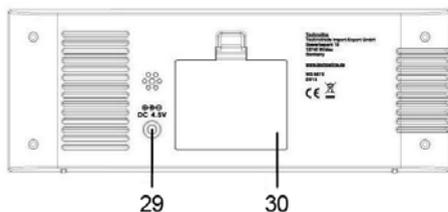
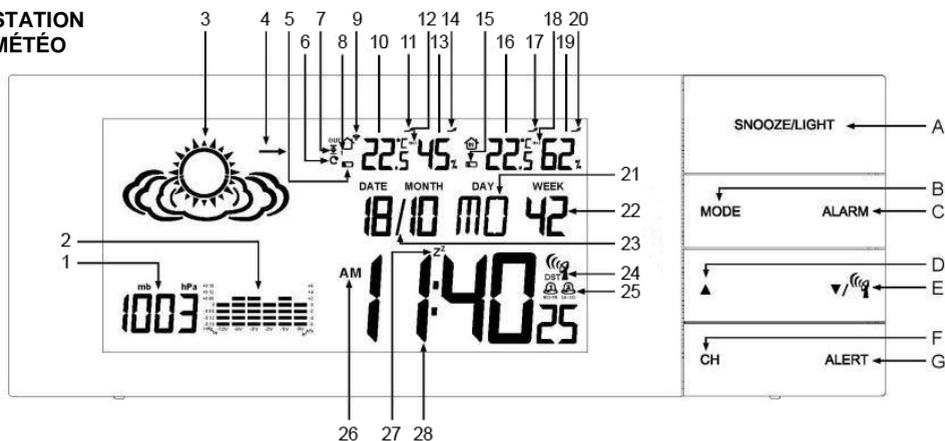
### Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your charger to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

## Manuel d'instructions

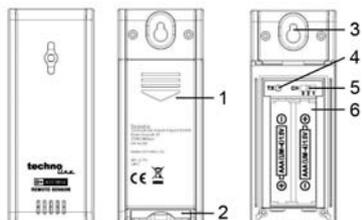
### STATION MÉTÉO



1 Pression atmosphérique • 2 12h historique de pression atmosphérique • 3 Prévision météorologique • 4 Tendances météorologiques • 5 Charge des piles (emetteur extérieur) • 6 Changement d'affichage des canaux 1-3 • 7 Alarme de température • 8 Canal d'emetteur extérieur • 9 Signal d'emetteur extérieur • 10 Température extérieure • 11 Tendance de température extérieure • 12 Température extérieure MIN/MAX • 13 Humidité extérieure • 14 Tendance d'humidité extérieure • 15 Charge des piles (station météo) • 16 Température intérieure • 17 Tendance de température intérieure • 18 Température intérieure MIN/MAX • 19 Humidité intérieure • 20 Tendance d'humidité intérieure • 21 Jour de la semaine • 22 Calendrier semaine • 23 Date • 24 Signal horaire DCF (avec icône DST) • 25 Alarmes • 26 AM/PM format • 27 Alarme avec fonction répétition • 28 Heure

29 DC connection • 30 Couverture de compartiment des batteries • 31 Compartiment des batteries

Touches de fonction: A SNOOZE/LIGHT • B MODE • C ALARM • D ▲ (en haut)  
E ▼/📶 (en bas/ signal DCF) • F CH (canal) • G ALERT



### EMETTEUR EXTERIEUR

1 Couverture de compartiment des batteries • 2 Utilisation sur table • 3 trou de suspension • 4 TX • 5 Sélecteur de canal • 6 Compartiment des batteries

## QUALITÉ DE LA RÉCEPTION

La station utilise la technologie de transmission sans fil pour récupérer le signal d'horloge et ajuster l'heure en conséquence. Comme avec tout appareil de communication sans fil, la qualité de cette réception se dégrade dans les circonstances suivantes:

- longue distance de transmission
- Montagnes et vallées proches
- près d'une autoroute, d'un chemin de fer, d'un aéroport, d'une ligne à haute tension, etc.
- près d'un chantier de construction
- au milieu de hauts bâtiments
- à l'intérieur d'un bâtiment en béton
- à proximité d'un appareil électrique (ordinateur, téléviseur, etc.) et d'une structure métallique
- à l'intérieur d'un véhicule en déplacement

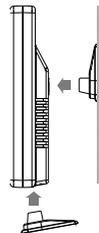
Placez la station à un endroit adapté pour une bonne réception des signaux radio, en l'occurrence près d'une fenêtre et loin de toute surface métallique et de tout appareil électrique.

## INSTALLATION RAPIDE

**Étape 1** Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur. Branchez ensuite la fiche d'alimentation à l'arrière de la station.

**Étape 2** Faites glisser le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la station pour l'ouvrir et insérez 3 piles AAA (non fournies) en respectant les polarités +/- . Remettez le couvercle du compartiment à piles.

**Étape 3** Faites en sorte que la station et l'émetteur extérieur soient proches l'un de l'autre. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'émetteur extérieur pour l'ouvrir. Assurez-vous que le sélecteur de canal à l'arrière de l'émetteur extérieur soit positionné sur 1 (position de droite) et insérez 2 piles AAA (non fournies) en respectant les polarités +/- . Remettez le couvercle du compartiment à piles. La station météo reçoit le signal de données à partir de l'émetteur extérieur en quelques secondes.



N'oubliez pas que l'émetteur extérieur a une portée de 30 mètres dans un espace dégagé sans aucun obstacle. La portée de transmission réelle peut varier en fonction des obstacles qui se trouvent sur le chemin du signal. Chaque obstruction (toit, murs, planchers, plafonds, arbres touffus, etc.) aura pour effet de réduire de moitié la portée du signal.

Remarque:

- Dès que la station reçoit la température extérieure de l'émetteur, elle commence à rechercher le signal horaire DCF. Cela peut prendre toute la nuit. Dans le cas où la station n'arrive pas à capter le signal horaire DCF, vous pouvez régler l'heure manuellement.
- Au cours de la réception du signal horaire DCF, le thermomètre ne prend pas de mesures de la température. Après la première installation, les relevés de température deviennent stables et plus précis dans environ 30 minutes.

## Utiliser d'autres capteurs extérieurs

Remarque: Jusqu'à 3 transmetteurs extérieurs sont recevables par la station météo.

Appuyez sur la touche **CH** pour choisir le canal du capteur extérieur selon la séquence CH1 - CH2 - CH3. Maintenez appuyée la touche **CHANNEL** pendant plus de 3 secondes pour désactiver le canal et rechercher un capteur extérieur.

Si vous utilisez plus d'un capteur (max. 3), vous pouvez recevoir les données de chacun d'eux de manière indépendante. Vous devez affecter un numéro de canal différent à chaque capteur: Ouvrez le compartiment à piles et utilisez le commutateur de sélection de canal (1,2 ou 3) pour sélectionner un canal. Maintenez appuyée la touche **TX** pour envoyer un signal à la station météo.

## Piles de secours

En cas de coupure de courant, la station sera alimentée par les piles de secours. L'écran LED sera éteint, mais l'heure et l'heure de l'alarme restent mémorisées (également dans le cas d'une panne de courant). En plus, l'alarme continue à fonctionner normalement.

## Réception du signal du capteurs extérieurs

La station météo commence automatiquement à chercher le capteur extérieur. Le symbole  de signal RF du canal se met à clignoter sur l'écran LCD indiquant que la station de base est à la recherche du signal RF du canal. Lorsque le capteur extérieur est détecté, le symbole  du signal RF du canal disparaît de l'écran.

Remarque: Cette opération peut prendre environ 3 minutes.

## AFFICHAGE DU SIGNAL DCF ET LA FORCE DU SIGNAL

Dès que la station reçoit la température extérieure de l'émetteur, elle commence à rechercher le signal horaire DCF. L'icône de réception  se met à clignoter.

Lorsqu'un fort signal horaire DCF est détecté, l'écran affiche le symbole radio complet .

Lorsqu'un faible signal horaire DCF est détecté, l'écran affiche l'icône de réception . Placez la station à un autre endroit pour une meilleure réception ou débranchez la prise d'alimentation pour relancer la réception du signal horaire DCF.

Remarque:

- Cette opération peut prendre environ 7 minutes, pendant ce temps l'icône de la radio se met à clignoter sur l'écran LCD.
- Pendant la recherche du signal DCF, vous pouvez appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** pour activer le rétroéclairage, mais toutes les autres touches de fonction de la station météo restent verrouillées.
- Dès que la station météo reçoit le signal DST (heure d'été), le symbole DST s'affiche sur l'écran LCD. DST indique que l'heure d'été est activée.

Maintenez appuyée la touche  pendant environ 3 secondes. L'horloge radio-pilotée essaie de capter le signal radio DCF.

## Réception automatique et manuelle

La station commence à la réception automatique chaque jour à 1h00, 2h00 et 3h00. Si elle ne reçoit pas de signal horaire DCF jusqu'à 3h00, elle relance la réception à 4h00. En cas de nouvel échec, elle relance la réception à 5h00. En cas de nouvel échec, elle relance la réception à 5h00.

Pour lancer la réception manuelle du signal horaire DCF, appuyez une fois sur la touche . L'affichage de l'heure passe en mode réception radio .

## RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

Maintenez appuyée la touche **MODE** pendant environ 2 secondes. 12hr se met à clignoter à l'écran.

Appuyez sur la touche  ou  pour choisir entre l'affichage 12 ou 24 heures.

Confirmez votre réglage en appuyant sur la touche **MODE**, le fuseau horaire se met à clignoter.

Appuyez sur la touche  ou  pour choisir le fuseau horaire approprié.

Confirmez votre réglage en appuyant sur la touche **MODE**, les heures se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche  ou  pour choisir l'heure appropriée.

Répétez les mêmes étapes pour régler les éléments suivants.

Voici la séquence complète des réglages: 12/24 hr, fuseau horaire, heures, minutes, année, mois, jour, langue d'affichage du jour.

Appuyez sur **MODE** pour revenir à l'affichage normal de l'heure.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

L'appareil comprend 2 alarmes.

Appuyez sur la touche **ALARM** pour passer au mode alarme 1.

Maintenez appuyée la touche **ALARM** pendant environ 2 secondes pour régler l'alarme 1. L'heure de l'alarme réglée sera affichée sur l'écran LCD. Les heures se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'heure appropriée. Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer votre choix.

Les minutes se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer votre choix.

Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer et passer au réglage de l'alarme 2, les heures se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'heure appropriée. Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer votre choix. Les minutes se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer votre choix.

Appuyez sur **MODE** pour revenir à l'affichage normal de l'heure.

Remarque: A1 pour l'alarme du lundi au vendredi, A2 pour l'alarme de samedi et dimanche.

### Activer/désactiver l'alarme 1 et/ou 2

Appuyez sur la touche **ALARM** pour passer au mode alarme 1 (A1). Appuyez sur la touche , l'icône de l'alarme 1 apparaît sur l'écran LCD. L'alarme 1 vient d'être activée. Appuyez de nouveau sur la touche  pour masquer l'icône d'alarme de l'écran LCD. L'alarme 1 vient d'être désactivée.

Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer et passer au mode réglage de l'alarme 2 (A2). Appuyez sur la touche , l'icône de l'alarme 2 apparaît sur l'écran LCD. L'alarme 2 vient d'être activée.

Appuyez de nouveau sur la touche  pour masquer l'icône d'alarme de l'écran LCD. L'alarme 2 vient d'être désactivée.

Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer et quitter le mode réglage de l'alarme.

Appuyez sur **MODE** pour revenir à l'affichage normal de l'heure.

Remarque: La durée de l'alarme est 2 minutes.

### Rappel d'alarme

Lorsque l'heure de l'alarme 1 ou l'alarme 2 est atteint, l'horloge émet se met à sonner avec l'indicateur A1 ou A2 clignotant. Appuyez une fois sur la touche **SNOOZE**, la sonnerie de l'alarme s'arrête et l'indicateur A1 ou A2 continue de clignoter. L'alarme se déclenche à nouveau au bout de 5 minutes.

### Arrêter l'alarme

Lorsque l'heure de l'alarme 1 ou l'alarme 2 est atteint, l'horloge émet se met à sonner avec l'indicateur A1 ou A2 clignotant. Appuyez sur une touche quelconque pendant, la sonnerie de l'alarme s'arrête et l'indicateur A1 ou A2 devient fixe. L'alarme se déclenche le lendemain à la même heure.

## PRÉVISIONS MÉTÉO ET BAROMÈTRE

La station dispose d'un baromètre intégré qui mesure la pression barométrique. Une fois allumé, l'écran affiche l'icône partiellement nuageux. La station prend environ 24 heures pour collecter des données de changements de pression barométrique et donne des prévisions météo pour les 12 - 24 prochaines heures.

Remarque: La station météo donne des prévisions météo pour les 12 - 24 prochaines heures. Elles peuvent ne pas correspondre aux conditions météo actuelles à l'extérieur.

Il y a cinq types d'icônes pour les prévisions météo:



Ensoleillé



Ensoleillé et nuageux



Nuageux



Pluvieux



Neigeux

Remarque: Le déplacement de la station autour de votre maison ou d'un bâtiment affecte sa précision car un changement brusque de la température ou de la hauteur/l'attitude affecte la précision. Il faut 24 heures pour que la station redevienne stable et pouvoir donner des prévisions météo pour les 12 - 24 prochaines heures.

## TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

### Affichage des températures en °C/°F

Appuyez sur la touche  pour basculer entre l'unité de température Celsius et Fahrenheit.

### Affichage de la tendance de la température et de l'humidité

Une fois connectée avec succès, la station météo peut afficher la tendance de la température et de l'humidité:

 indique une tendance de température/humidité à la hausse

 indique une tendance de température/humidité invariable

 indique une tendance de température/humidité en baisse

### Affichage de la Température/Humidité MIN/MAX

Appuyez sur la touche  pour afficher la température/humidité maximale/minimale.

Maintenez appuyée la touche  pendant plus de 3 secondes pour réinitialiser l'historique de température/humidité maximale/minimale.

Remarque: Appuyez sur la touche **CHANNEL** pour afficher la température/humidité maximale/minimale à partir des différents canaux.

### Réglage de l'alerte de température

La température MAX par défaut est de 60 °C, la température MIN est -40 °C.

Appuyez sur la touche **ALERT** pour activer l'alarme de température. Le symbole d'alerte de température sera affiché. Maintenez appuyée la touche **ALERT** pendant plus de 3 secondes pour régler l'alarme de température. Appuyez sur la touche  ou  pour fixer la valeur appropriée. Appuyez sur **ALERT** pour confirmer le réglage. La séquence est maximum, minimum et quitter. Appuyez sur la touche **ALERT** pour revenir à l'affichage de la température normale

Une fois le réglage terminé, l'alerte sera déclenchée automatiquement lorsque la température extérieure est inférieure à la température d'alerte MIN ou supérieure à la température d'alerte MAX fixée. L'alarme sera déclenchée chaque minute pendant 5 secondes jusqu'à ce que la température soit dans la plage requise. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter l'alarme, mais le symbole reste clignotant jusqu'à ce que la température devienne dans la plage requise.

Appuyez sur la touche **ALERT** pour désactiver l'alarme de température. Le symbole d'alerte de température sera affiché.

Remarque: Pour régler l'alerte de température extérieure pour le canal 2 ou 3, appuyez sur la touche **CH** pour choisir un canal avant de régler l'alerte de température pour le canal choisi. Mais si l'alarme de température ne correspond pas au canal actuellement affiché, le symbole d'alerte clignote sur l'écran LCD uniquement et la température correspondante ne clignote pas.

## AFFICHAGE DE L'ÉTAT DES PILES

Dès que les piles sont faibles, l'indicateur piles faibles apparaît sur l'écran LCD de la station météo. Veillez à remplacer les piles le plus tôt possible.

## RÉTROÉCLAIRAGE

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT**. Le rétroéclairage s'allume pendant 5 secondes lorsque l'appareil n'est pas branché à l'alimentation CC.

Le rétroéclairage reste allumé lorsque l'appareil est branché à l'alimentation CC.

## SPÉCIFICATIONS

Plage de températures:	
Intérieur:	0 °C à +50 °C (+32°F à +122°F) (dans le cas contraire <b>HH.H/LL.L</b> sera affiché)
Extérieure:	-20°C à +65°C (-4°F à +149°F) (dans le cas contraire <b>HH.H/LL.L</b> sera affiché)
Résolution:	0,1°C
Plage d'humidité:	20 % - 95 % (dans le cas contraire <b>HH.H/LL.L</b> sera affiché)
Précision:	1%
Pression atmosphérique:	850 hPa à 1050 hPa 25,1 inHg à 31,01 inHg
Calendrier:	2000-2099
Durée de l'alarme:	2 minutes
Durée de alarme repetif:	5 minutes
Fréquence de transmission:	433 MHz
Portée de transmission:	30m (zone dégagée)

## PRÉCAUTIONS

- Installez l'appareil en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

## Avertissements de sécurité concernant les piles

- Lisez attentivement toutes les instructions avant la première utilisation.
- Utilisez uniquement des piles alcalines, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

### Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



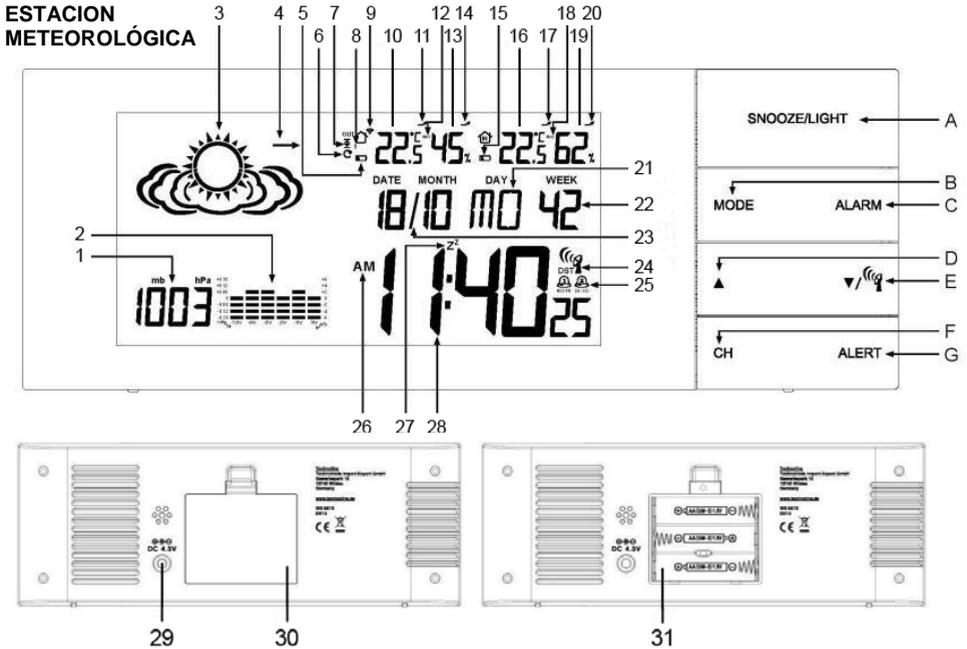
Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

### Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre chargeur à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

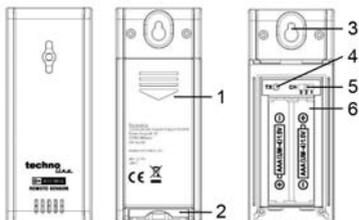
## Manual de instrucciones



1 Presión atmosférica • 2 12h historial del p presión atmosférica • 3 Prévisions météorologiques  
 4 Tendances météorologiques • 5 Indicador de baterías bajas (transmisor exterior) • 6 pantalla alternativa para los canales 1-3 • 7 Alarma para temperatura • 8 Canal del transmisor exterior  
 9 Señal del transmisor exterior • 10 T emperatura exterior • 11 Tendancia della temperatura exterior  
 12 T emperatura exterior MIN/MAX • 13 Humedad exterior • 14 Tendancia del humedad exterior  
 15 Indicador de baterías bajas (estacion meteorológica) • 16 Temperatura interior • 17 Tendancia della temperatura interior  
 18 Temperatura interior MIN/MAX • 19 Humedad interior • 20 Tendancia del humedad interior • 21 Día de la semana • 22 Semana calendario • 23 Fecha • 24 Señal horaria DCF (con el símbolo DST) • 25 Alarmas • 26 AM/PM formato • 27 Alarma retardo • 28 Hora

29 Conexión de CC • 30 Cubierta de la batería • 31 Compartimiento de la batería

Teclas de función: **A** SNOOZE/LIGHT • **B** MODE • **C** ALARM • **D** ▲ (hasta)  
**E** ▼/📶 (abajo/ señal RF) • **F** CH (canal) • **G** ALERT



### TRANSMISOR EXTERIOR

1 Cubierta de la batería • 2 Soporte • 3 Orificio para colgar  
 4 TX • 5 Selector de canales • 6 Compartimiento de la batería

## EFFECTOS AMBIENTALES EN LA RECEPCIÓN

La estación obtiene la hora exacta con tecnología inalámbrica. Al igual que todos los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las siguientes circunstancias:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y de estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque la estación en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

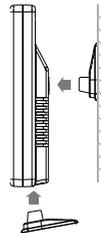
## AJUSTE RÁPIDO

**Paso 1** Enchufe el adaptador eléctrico en cualquier toma de corriente de la red eléctrica de su hogar. Luego conecte la clavija de alimentación en la parte trasera de la estación.

**Paso 2** Deslice la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera de la estación y coloque 3 pilas AAA (no incluidas) en el compartimiento observando la polaridad +/- correcta. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

**Paso 3** Coloque la estación y el transmisor exterior uno junto al otro. Deslice la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera de transmisor exterior. Compruebe que el selector del canal en la parte trasera del transmisor exterior se encuentra en la posición 1 (posición correcta) y coloque 2 pilas AAA (no incluidas) en el compartimiento observando la polaridad +/- correcta. Vuelva a colocar la tapa de las pilas. La estación recibirá la señal de datos procedente del transmisor exterior en unos segundos.

Tenga presente que el transmisor exterior tiene una distancia de transmisión máxima de 30 metros en áreas abiertas sin obstrucciones. La distancia de transmisión real dependerá de la existencia de obstrucciones en el camino de la señal. Cada obstrucción (tejado, paredes, suelos, techos, árboles grandes, etc.) reducirá el alcance de la señal a la mitad.



Nota:

- Después de que la estación haya recibido la temperatura exterior procedente del transmisor, empezará a buscar la señal horaria DCF. Esto puede durar toda la noche. En el caso de que la estación no encuentre la señal horaria DCF, ajuste la hora del reloj manualmente.
- Durante la recepción de la señal horaria DCF, el termómetro no efectúa ninguna toma de temperatura. Tras la primera instalación, las lecturas de temperatura serán estables y más precisas transcurridos unos 30 minutos.

## El uso de otros transmisores exteriores

Nota: Hasta 3 emisores puedan ser recibidos por la estación meteorológica.

Pulse el botón **CHANNEL** para seleccionar el canal del transmisor exterior, la secuencia es CH1 - CH2 - CH3.

Pulse el botón **CHANNEL** durante más de 2 segundos para borrar el canal y buscar un transmisor exterior.

Si utiliza más de un sensor (3 como máximo), puede recibir los datos de cada uno de los sensores exteriores por separado. Tiene que cambiar cada sensor a un número de canal diferente:

Abra el compartimiento de las pilas y utilice el interruptor de selección de canal para elegir un canal.

Mantenga pulsado el botón **TX** para enviar una señal a la estación meteorológica.

## PILAS DE RESPALDO

Cuando haya un corte en la red eléctrica, la estación será alimentada por las pilas de respaldo. La pantalla LED se apagará, pero las horas del reloj y de la alarma permanecerán en memoria (también en el caso de un fallo de alimentación). La alarma también funciona como de costumbre.

## RECEPCIÓN DE LA SEÑAL DEL TRANSMISOR EXTERIOR

El dispositivo de la estación meteorológica comienza a buscar el transmisor exterior automáticamente. El símbolo de la señal del canal RF  parpadea en la pantalla LCD e indica que el dispositivo está buscando la señal del canal RF. Cuando se ha captado correctamente el transmisor exterior, desaparecerá el símbolo de la señal del canal RF  de la pantalla.

Nota: Este proceso tarda unos 3 minutos.

## PRESENTACIÓN DE LA SEÑAL HORARIA DCF Y DE FUERZA DE SEÑAL

Después de que la estación haya recibido la temperatura exterior procedente del transmisor, empezará a buscar la señal horaria DCF. El icono de recepción  parpadea.

Cuando la estación detecta una señal horaria DCF con fuerza, aparece permanentemente el símbolo de radio completa  en la pantalla.

Cuando la señal DCF es débil o no es detectada, aparecerá icono de recepción . Cambie la estación de ubicación a una zona con mejor recepción o desenchufe la fuente de alimentación para reiniciar la recepción de la señal horaria DCF.

Nota:

- Este proceso tarda unos 7 minutos, que se indica mediante el icono de radio que parpadea en la pantalla LCD. Si el reloj no recibe la señal horaria DCF durante, dejará de buscar la señal horaria DCF.
- Durante la búsqueda de la señal DCF, puede pulsar el botón SNOOZE/LIGHT para que se encienda solamente la luz de fondo, pero el resto de los botones de función de la estación meteorológica permanecerán bloqueados.
- Mientras el dispositivo de la estación meteorológica capta la señal DST, aparecerá el símbolo DST en la pantalla LCD. DST indica que el horario de verano está activo.

Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos aproximadamente. El reloj controlado por radio intenta captar la señal de radio DCF. Mantenga pulsado  para volver al modo de recepción.

## Recepción automática y manual

La estación inicia la recepción automática todos los días a la 1:00, 2:00, y 3:00 en punto. Si no consigue recibir la señal horaria DCF hasta las 3:00 en punto, volverá a iniciar la recepción a las 4:00 en punto. Si vuelve a fallar, iniciará la recepción a las 5:00 en punto. Si vuelve a falla, iniciará la recepción automática otra vez a la 1:00 en punto del día siguiente.

Para iniciar manualmente al recepción de la señal horaria DCF, pulse el botón  una vez, en cualquier momento. La pantalla de la hora entrará en modo de recepción radio .

## AJUSTE MANUAL DE LA HORA

Mantenga pulsado el botón **MODE** durante 2 segundos aproximadamente. La pantalla de 12 horas parpadea. Pulse el botón  o  para ajustar la pantalla a 12 o 24 horas. Consejo: Si mantiene pulsado el botón  o , la configuración se efectúa más rápidamente. También puede utilizar esta opción de configuración rápida para ajustes posteriores.

Confirme la configuración al pulsar el botón **MODE**, la pantalla de zona horaria parpadea. Pulse el botón  o  para establecer la zona horaria deseada. Confirme la configuración al pulsar el botón **MODE**, la pantalla de la hora parpadea. Pulse el botón  o  para establecer la hora deseada. Repita los mismos pasos para establecer los siguientes valores.

La secuencia de configuración completa es 12/24 horas, zona horaria, hora, minuto, año, mes, fecha, idioma de la pantalla de la fecha.

Después de la última configuración pulse el botón **MODE** para volver a mostrar la hora normal.

## AJUSTAR LA ALARMA

Se pueden configurar 2 alarmas en este dispositivo.

Pulse el botón **ALARM**, entre en el modo de configuración del modo 1.

Mantenga pulsado el botón **ALARM** durante 3 segundos aproximadamente, se puede establecer la alarma 1. Aparece la hora de la alarma programada en la pantalla LCD. La pantalla de las horas parpadea. Pulse el botón ▲ o ▼ para establecer la hora deseada. Pulse el botón **MODE** para confirmar la configuración. La pantalla de los minutos parpadea. Pulse el botón ▲ o ▼ para establecer los minutos deseados. Pulse el botón **MODE** para confirmar la configuración.

Pulse el botón **ALARM** para confirmar y entrar en la configuración de la alarma 2, la pantalla de las horas parpadea. Pulse el botón ▲ o ▼ para establecer la hora deseada. Pulse el botón **MODE** para confirmar la configuración. La pantalla de los minutos parpadea. Pulse el botón ▲ o ▼ para establecer los minutos deseados.

Después de la última configuración pulse el botón **MODE** para volver a mostrar la hora normal.

Nota: A1 es para la alarma de lunes a viernes, A2 es para la alarma de sábado a domingo.

### Activar/desactivar la alarma 1 y/o la alarma 2

Pulse el botón **ALARM**, entre en la configuración de la alarma.

Pulse el botón ▼, aparece el icono de alarma 1 aparece en la pantalla LCD. Se ha activado la alarma 1. Pulse el botón ▼ de nuevo, y el icono de alarma desaparece de la pantalla LCD. Se ha desactivado la alarma 1.

Pulse el botón **ALARM** para confirmar y entrar en la configuración de la alarma 2. Pulse el botón ▼, aparece el icono de alarma 2 aparece en la pantalla LCD. Se ha activado la alarma 2. Pulse el botón ▼ de nuevo, y el icono de alarma desaparece de la pantalla LCD. Se ha desactivado la alarma 2.

Después de la última configuración pulse el botón **MODE** para volver a mostrar la hora normal.

Nota: El sonido de la alarma dura 2 minutos.

### Retardo de alarma

Cuando llega la hora establecida para que suenen la alarma 1 o la alarma 2, el reloj emitirá un sonido 'bip-bip' con los iconos A1 o A2 parpadeando. Pulse el botón **SNOOZE** una vez, y el sonido de la alarma parará pero el iconos A1 o A2 correspondiente continuará parpadeando. La alarma volverá a sonar 5 minutos más tarde.

### Parar el sonido de la alarma

Cuando llega la hora establecida para que suenen la alarma 1 o la alarma 2, el reloj emitirá un sonido 'bip-bip' con los iconos A1 o A2 parpadeando. Pulse cualquier botón mientras suena la alarma para que deje de sonar la alarma y el iconos A1 o A2 deja de parpadear. La alarma volverá a sonar otra vez a la misma hora al día siguiente.

## PRONÓSTICO DEL TIEMPO ATMOSFÉRICO Y BARÓMETRO

La estación tiene un barómetro incorporado que mide la presión barométrica. Después de encender la estación, en la pantalla aparece el icono de Parcialmente nublado. La estación tarda unas 24 horas en obtener los datos de la variación de la presión barométrica y hacer una predicción de las condiciones meteorológicas para las próximas 12 – 24 horas.

Nota: Su estación meteorológica proporciona la previsión meteorológica para las próximas 12 – 24 horas. Puede no coincidir con las condiciones meteorológicas actuales del exterior.

Hay cinco tipos de iconos para las condiciones de la previsión meteorológica:



Soleado



Medio nublado



Nublado



Lluvioso



Nevando.

Nota: Si mueve la estación por la casa o por el edificio afectará a su precisión ya que un repentino cambio de temperatura o altura afectará a la presión del resultado. Tardará otras 24 horas en volver a estabilizarse para hacer una predicción para las próximas 12 – 24 horas.

## TEMPERATURA Y HUMEDAD

### Visualización de temperaturas en °C/°F

Pulse el botón  para cambiar entre las escalas de temperatura Centígrados y Fahrenheit.

### Visualización de la tendencia de temperatura y humedad

Después de realizar la conexión correctamente, puede aparecer la tendencia de temperatura/humedad en la pantalla de la estación meteorológica. Se pueden ver las siguientes pantallas:

-  indica que la tendencia de la temperatura/humedad es creciente
-  indica que la tendencia de la temperatura/humedad es constante
-  indica que la tendencia de la temperatura/humedad es decreciente

### Visualización de la humedad y la temperatura máxima y mínima

Pulse el botón  para que aparezca la humedad y la temperatura máxima y mínima.

Con el fin de restablecer el historial de temperatura/humedad, pulse el botón  durante más de 3 segundos, mientras aparece el valor MÍN o MÁX.

Nota: (si la estación está conectado con otros transmisores al aire libre)

Para comprobar la humedad y la temperatura máxima y mínima, pulse **CH** para comprobar el valor de los diferentes canales.

### Configuración de la alerta de temperatura

La temperatura MÁX por defecto es 60 °C, la temperatura MÍN es -40 °C.

Pulse el botón **ALERT** para activar la alarma de temperatura. Aparece el símbolo de alerta de temperatura. Pulse el botón **ALERT** durante más de 3 segundos para establecer la alarma de temperatura. Pulse el botón  o  para establecer el valor requerido. Pulse el botón **ALERT** para confirmar la configuración.

La secuencia es máxima, mínima y después salir.

Una vez efectuada la configuración, la alerta comenzará automáticamente, cuando la temperatura exterior actual se encuentre por debajo del MÍN establecido o por encima de la temperatura de alerta MÁX establecida.

Por último, pulse el botón **ALERT** para confirmar el ajuste y volver a la pantalla la temperatura actual.

La alarma sonará 5 segundos cada minuto hasta que la temperatura alcance el rango requerido.

Pulse cualquier botón para detener la alarma, pero el símbolo parpadeará hasta que la temperatura alcance el rango requerido.

Pulse el botón **ALERT** para desactivar la función de alerta de temperatura. El símbolo de alerta de temperatura desaparecerá.

Nota: (si la estación está conectado con otros transmisores al aire libre)

En caso de que quiera establecer la alerta de temperatura del canal exterior 2 o 3, pulse el botón **CH** para cambiar a un canal diferente antes de iniciar la configuración de la alerta de temperatura del canal elegido. Sin embargo, si el aviso de temperatura no es para el canal que aparece actualmente, sólo parpadea el símbolo de alerta en la pantalla LCD y la temperatura correspondiente no parpadea.

### Pantalla de estado de las pilas

Si se están agotando las pilas, aparece el indicador de batería baja en la pantalla LCD de la estación meteorológica. No olvide reemplazar las pilas lo antes posible.

### Luz de fondo

Pulse el botón **SNOOZE/LIGHT**. La luz de fondo se enciende durante 5 segundos cuando no está conectada a la alimentación de CC.

Si se conecta la alimentación de CC, la luz de fondo permanecerá siempre encendida.

## ESPECIFICACIONES

Margen de temperaturas:	
Interiores:	0°C hasta +50°C (+32°F hasta +122°F) (la pantalla mostrará <b>HH.H/LL.L</b> si está fuera del margen)
Exteriores:	-20°C hasta +65°C (-4°F hasta +149°F) (la pantalla mostrará <b>HH.H/LL.L</b> si está fuera del margen)
Resolución:	0,1°C
Margen de humedad:	20% - 95%
Resolución:	(la pantalla mostrará <b>HH.H/LL.L</b> si está fuera del margen) 1%
Rango de la presión atmosférica:	850 hPa hasta 1050 hPa 25,1 inHg hasta 31,01 inHg
Calendario:	2000-2099
Duración de la alarma:	2 minutos
Retardo de la alarma:	5 minutos
Frecuencia de transmisión:	433 MHz
Rango de transmisión:	30m (campo libre)

## PRECAUCIONES

- Esta unidad está diseñada para usarse solamente en interiores.
- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

### Advertencias de seguridad sobre las baterías

- Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones antes de usarla.
- Utilizar solamente baterías alcalinas. No utilizar recargables baterías.
- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

#### Obligación en virtud de la ley de baterías



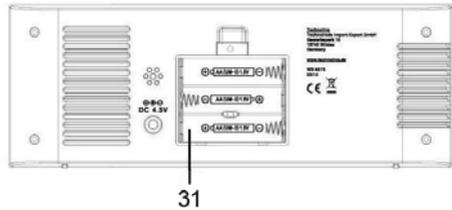
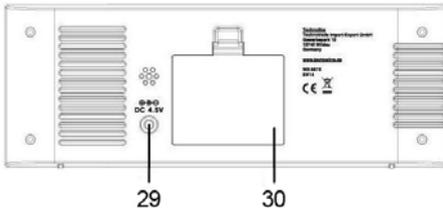
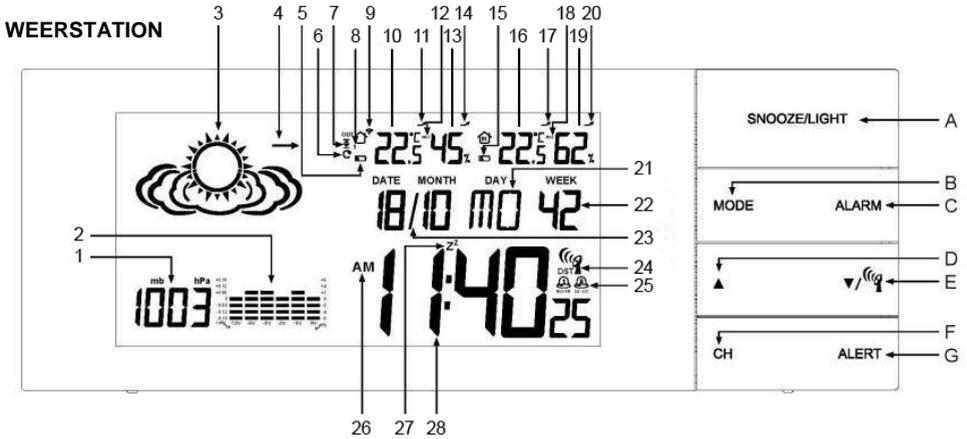
Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor usted está obligado a devolver las baterías usadas!

#### Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos



Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su cargador a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.

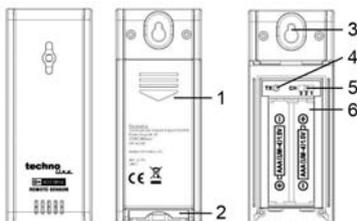
## Gebruiksaanwijzing



1 Luchtdruk • 2 Luchtdruk tendentie • 3 Weersvoorspelling • 4 Weertendens • 5 Batterij-indicator (Buitenzender) • 6 Wisselstroom display voor kanaal 1-3 • 7 Temperatuuralarm • 8 Buitenzenderkanaal • 9 Buitenzendersignaal • 10 Buitentemperatuur • 11 Buitentemperatuurtendens • 12 Buitentemperatuur MIN/MAX • 13 Buitenluchtvochtigheid • 14 Buitenluchtvochtigheidstendens • 15 Batterij-indicator (Weerstation) • 16 Binnentemperatuur • 17 Binnentemperatuurtendens • 18 Binnentemperatuur MIN/MAX • 19 Binnenluchtvochtigheid • 20 Binnenluchtvochtigheidstendens • 21 Weekdag • 22 Kalender week • 23 Datum • 24 DCF-tijdsignaal (met DST icoon) • 25 Alarmen • 26 AM/PM format • 27 Sluimerfunctie • 28 Tijd

29 DC aansluiting • 30 Batterijdeksel • 31 Batterijcompartiment

Functietoetsen: A SNOOZE/LIGHT • B MODE • C ALARM • D ▲ (hoog)  
E ▼/DCF (beneden/ DCF-siginaal) • F CH (kanaal) • G ALERT



### BUITENZENDER

1 Batterijdeksel • 2 Staan • 3 Opknooping lus • 4 TX  
5 Kanaalschakelaar • 6 Batterijcompartiment

## MILIEUEFFECTEN OP RADIO-ONTVANGST

Het station behoudt de exacte tijd via draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur kan de ontvangstkwaliteit in de volgende omstandigheden worden aangetast:

- lange zendafstand
- in de buurt van bergen en valleien
- in de buurt van snelwegen, spoorwegen, vliegvelden, hoogspanningskabels, enz.
- in de buurt van bouwterreinen
- in de buurt van hoge gebouwen
- binnenin betonnen gebouwen
- in de buurt van elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- binnenin bewegende voertuigen

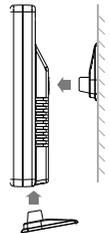
Plaats het station op een locatie met een optimaal signaal, bijv. dicht bij een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

## SNEL VAN START

**Stap 1** Steek de AC/DC-adapter in een willekeurig AC-stopcontact. Steek de stroomstekker vervolgens in de achterzijde van het station.

**Stap 2** Schuif het batterijklepje op de achterzijde van het station open en installeer 3 x AAA batterijen (niet inbegrepen) in de batterijhouder, let hierbij a.u.b. op de juiste polariteit +/- . Plaats het batterijklepje terug.

**Stap 3** Houd het station en de buitenzender naast elkaar. Schuif het batterijklepje op de achterzijde van de buitenzender open. Zorg ervoor dat de kanaalschakelaar op de achterzijde van de buitenzender is ingesteld op positie 1 (rechts positie) en installeer 2 x AAA batterijen (niet inbegrepen) in de batterijhouder, let hierbij a.u.b. op de juiste polariteit +/- . Plaats het batterijklepje terug. Het station zal binnen enkele seconden een gegevenssignaal vanuit de buitenzender ontvangen.



Vergeet niet dat de buitenzender een maximaal overdrachtbereik heeft van 30 meter in een open gebied zonder obstructies. Het daadwerkelijke overdrachtbereik zal afhangen van eventuele obstructies in het signaalpad. Elke obstructie (dak, muren, vloeren, plafonds, dikke bomen, enz.) zal het effectieve signaalbereik halveren.

Opmerking:

- Nadat het station de buitentemperatuur vanuit de zender heeft ontvangen, zal het beginnen te zoeken naar het DCF-tijdsignaal. Dit kan een nachtje duren. Indien het station het DCF-tijdsignaal niet kan vinden, kunt u de klok handmatig instellen.
- De thermometer zal tijdens ontvangst van het DCF-tijdsignaal geen temperatuurmetingen uitvoeren. De temperatuurlezingen zullen na de aanvankelijke installatie stabiliseren en na ca. 30 minuten nauwkeuriger worden.

## Het gebruik van overige buitenzenders

Opmerking: Tot 3 outdoor zenders zijn te ontvangen door het weerstation.

Druk op de toets **CHANNEL** om het kanaal voor de buitensensor te selecteren, deze volgorde is CH1 - CH2 - CH3. Druk langer dan 3 seconden op de toets **CHANNEL** om het kanaal te wissen en naar een buitensensor te zoeken.

Als u meer dan één sensor (max. 3) gebruikt, kunt u de gegevens van elk van de buitensensoren afzonderlijk ontvangen. U dient elke sensor op een verschillend kanaalnummer te schakelen:

Open de batterijhouder en gebruik de kanaalselectieschakelaar om een kanaal te kiezen. Houd de **TX**-toets ingedrukt om een signaal naar het weerstation te zenden.

## BACK-UPBATTERIJEN

Wanneer de voeding niet in gebruik is of wordt onderbroken, zal het station van stroom worden voorzien door de back-upbatterijen. De LED-display wordt uitgeschakeld, maar de tijd en alarmtijd blijven behouden (ook in het geval van stroomuitval). Ook de alarmfuncties blijven normaal werken.

## SIGNAALONTVANGST VAN HET BUITENZENDERS

Het weerstation begint automatisch te zoeken naar de buitensensor. Het signaalsymbooltje van het RF-kanaal  knippert op de LCD om aan te geven dat het apparaat naar het signaal zoekt van het RF-kanaal. Wanneer de buitensensor succesvol is gevonden, zal het signaalsymbooltje van het RF-kanaal  uit de display verdwijnen.

Opmerking: Dit proces kan ca. 3 minuten duren.

## WEERGAVE VAN DCF-TIJDSIGNAAL EN SIGNAALSTERKTE

Nadat het station de buitentemperatuur vanuit de zender heeft ontvangen, zal het beginnen te zoeken naar het DCF-tijdsignaal.  icoontje knippert.

Wanneer een krachtig DCF-tijdsignaal wordt ontvangen, blijft het radiosymbooltje  permanent op de display branden.

Wanneer zwakke of geen DCF-tijd-signaal wordt gedetecteerd, verdwijnt het pictogram van LCD . Vervang het weerstation naar een ander gebied voor een betere ontvangst of trek de stekker om de ontvangst van de DCF-tijd-signaal opnieuw te beginnen.

Opmerking:

- Dit proces duurt ca. 7 minuten, wat zal worden aangegeven door het knipperende radio-icoontje op de LCD.
- U kunt tijdens het zoeken naar het DCF-signaal alleen het achtergrondlicht inschakelen via de toets **SNOOZE/LIGHT**, terwijl alle andere functietoetsen van het weerstation zijn geblokkeerd.
- Het DST-symbooltje zal op de LCD worden weergegeven terwijl het weerstation het DST-signaal ontvangt. DST betekent dat de zomertijd actief is.

Houd tijdens ontvangst de toets  ingedrukt om de ontvangst van het DCF-tijdsignaal te stoppen. Houd  nog een keer ingedrukt om terug te keren naar de ontvangstmodus en weergave van de signaalsterkte.

### Automatische en handmatige ontvangst

Het station start de automatische ontvangst elke dag om 1:00u, 2:00u en 3:00u. Als het station het DCF-tijdsignaal niet kan ontvangen tot 3:00u, zal het de ontvangst weer starten om 4:00u. Als het opnieuw mislukt, zal het de ontvangst weer starten om 5:00u. Als het nogmaals mislukt, zal het de automatische ontvangst de volgende dag om 1:00u starten.

Houd de toets  voor ca. 2 seconden ingedrukt. De radiogestuurde klok probeert het DCF-radiosignaal op te pikken.

## HANDMATIGE TIJDINSTELLING

Houd de toets **MODE** voor ca. 2 seconden ingedrukt. De 12-uur display knippert. Druk op de toets  of  om de display op 12 of 24 uur in te stellen.

Bevestig uw instellingen door op de toets **MODE** te drukken, de tijdzone zal nu op de display knipperen. Druk op de toets  of  om de gewenste tijdzone in te stellen.

Bevestig uw instellingen door op de toets **MODE** te drukken, de uren zullen nu op de display knipperen. Druk op de toets  of  om de gewenste uren in te stellen.

Herhaal dezelfde stappen om de volgende waarden in te stellen.

De complete instelvolgorde is 12/24 uur, tijdzone, uur, minuut, jaar, maand, datum, taal van datumweergave.

Na de laatste instelling druk op **MODE** knop om terug te keren naar de normale tijdweergave.

## ALARMINSTELLING

U kunt 2 alarmen instellen in dit apparaat:

Druk op de toets **ALARM** om de instellingsmodus voor alarm te openen.

Houd de toets **ALARM** voor ca. 2 seconden ingedrukt, om alarm 1 in te stellen. De ingestelde alarmtijd zal op de LCD-display worden aangegeven. De uren zullen nu op de display knipperen. Druk op de toets ▲ of ▼ om de gewenste uren in te stellen. Druk op de toets **ALARM** om uw instelling te bevestigen. De minuten zullen nu op de display knipperen. Druk op de toets ▲ of ▼ om de gewenste minuten in te stellen. Druk op de toets **ALARM** om uw instelling te bevestigen.

Druk op de toets **ALARM** om te bevestigen en alarminstelling 2 te openen, de uren zullen vervolgens knipperen. Druk op de toets ▲ of ▼ om de gewenste uren in te stellen. Druk op de toets **ALARM** om uw instelling te bevestigen. De minuten zullen nu op de display knipperen. Druk op de toets ▲ of ▼ om de gewenste minuten in te stellen. Druk op de toets **ALARM** om uw instelling te bevestigen.

Na de laatste instelling druk op **MODE** knop om terug te keren naar de normale tijdweergave.

Opmerking: A1 staat voor het alarm van maandag tot vrijdag en A2 voor het alarm van zaterdag tot zondag.

### Alarm 1 en/of alarm 2 in/uitschakelen

Druk op de toets **ALARM** om alarminstelling te openen.

Druk op de toets ▼, het icoontje voor alarm 1 verschijnt op de LCD. Alarm 1 is nu geactiveerd. Druk nogmaals op de toets ▼, het alarmicoontje verdwijnt uit de LCD. Alarm 1 is nu gedeactiveerd.

Druk op de toets **ALARM** om te bevestigen en alarminstelling 2 te openen. Druk op de toets ▼, het icoontje voor alarm 2 verschijnt op de LCD. Alarm 2 is nu geactiveerd. Druk nogmaals op de toets ▼, het alarmicoontje verdwijnt uit de LCD. Alarm 2 is nu gedeactiveerd.

Druk op de toets **MODE** om te bevestigen en de alarminstelling te verlaten.

Opmerking: Het alarm klinkt voor 2 minuten.

### Sluimerfunctie

Wanneer de tijd de ingestelde alarmtijd 1 of 2 bereikt, zal de klok een pieptoon laten horen terwijl het symbool A1 of A2 knippert. Druk eenmaal op de toets **SNOOZE**, het alarmgeluid zal stoppen en symbool A1 of A2 knippert. Na 5 minuten gaat het alarm opnieuw af.

### Het alarm stoppen

Wanneer de tijd de ingestelde alarmtijd 1 of 2 bereikt, zal de klok een pieptoon laten horen terwijl het symbool A1 of A2 knippert. Druk op een willekeurige toets, het alarmgeluid zal stoppen en symbool A1 of A2 stopt met knipperen. Het alarm zal de volgende dag op dezelfde tijd weer klinken.

## WEERSVOORSPELLING EN BAROMETER

Het station is voorzien van een ingebouwde barometer om de barometrische druk te meten. Na het station in te schakelen, zal de display het icoontje Zonnig & Bewolkt weergeven. Het duurt ongeveer 14 uur totdat het station voldoende gegevens van de barometrische drukschommelingen heeft waargenomen en de weersverwachting voor de volgende 12 – 24 uur kan weergeven.

Opmerking: Uw weerstation voorspelt de weerscondities voor de volgende 12 – 24 uur. Het komt mogelijk niet overeen met de huidige weersomstandigheden buiten.

Er zijn vijf soorten weericoontjes voor de weersvoorspelling:



Zonnig



Halfzonnig



Bewolkt



Regenachtig



Sneeuwachtig.

Opmerking: Het station in uw huis of gebouw verplaatsen, zal de nauwkeurigheid van het station aantasten, wegens een plotselinge verandering in temperatuur of hoogte/altitude. Het zal 24 uur duren totdat het station weer stabiel is en de volgende 12 – 24 uur kan voorspellen.

## TEMPERATUUR- EN VOCHTIGHEID

### Temperatuurwaarden weergeven in °C/°F

Druk op de toets  om de temperatuurschaal te wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.

### De temperatuur- en vochtigheidstrend weergeven

Na een geslaagde verbinding, kan het weerstation de temperatuur/vochtigheidstrend weergeven. Het volgende kan worden weergegeven:

 geeft een oplopende trend in temperatuur/vochtigheid aan.

 geeft een constante trend in temperatuur/vochtigheid aan.

 geeft een aflopende trend in temperatuur/vochtigheid aan.

### De Maximum/Minimum Temperatuur/Vochtigheid weergeven

Druk op de toets  om de Maximum/Minimum Temperatuur/Vochtigheid weer te geven.

U kunt de temperatuur/vochtigheidsgeschiedenis terugstellen door langer dan 2 seconden op de toets

 te drukken terwijl de MIN of MAX waarde wordt weergegeven.

Opmerking: (als de zender is verbonden met verdere outdoor zenders)

U kunt de minimum/maximum temperatuur/vochtigheid controleren door op de toets **CH** te drukken en de waarde van de verschillende kanalen te controleren.

### Temperatuuralarm instellen

De standaard MAX temperatuur is 60°C, MIN temperatuur is -40°C

Druk op de toets **ALERT** om het temperatuuralarm te activeren. Het symbooltje van het temperatuuralarm wordt weergegeven. Druk langer dan 3 seconden op **ALERT** om het temperatuuralarm in te stellen. Druk op de toets  of  om de gewenste waarde in te stellen. Druk op de toets **ALERT** om de instelling te bevestigen.

De volgorde is maximum, minimum, en vervolgens verlaten.

Het alarm zal na de instelling automatisch klinken wanneer de huidige buitentemperatuur lager is dan de ingestelde MIN of hoger is dan de ingestelde MAX alarmtemperatuur. Het alarm zal elke minuut 5 seconden klinken totdat de temperatuur weer binnen het ingestelde bereik valt. Druk op een willekeurige toets om het alarm te stoppen, het symbooltje zal echter blijven knipperen totdat de temperatuur weer binnen het ingestelde bereik valt.

Druk op de toets **ALERT** om de temperatuuralarmfunctie te deactiveren. Het symbooltje voor het temperatuuralarm zal verdwijnen.

Opmerking: (als de zender is verbonden met verdere outdoor zenders)

Als u het temperatuuralarm wilt instellen voor buitenkanaal 2 of 3, kunt u op de toets **CH** drukken om een ander kanaal te selecteren voordat u begint met de instelling van het temperatuuralarm voor het gekozen kanaal. Als de temperatuurwaarschuwing echter niet voor het huidig weergegeven kanaal geldt, zal alleen het alarmsymbooltje op de LCD-display knipperen terwijl de relevante temperatuur niet knippert.

## BATTERIJSTATUS

De lage batterij indicator verschijnt op de LCD-display van het weerstation zodra de batterijen uitgeput raken. Zorg er a.u.b. voor de batterijen zo snel mogelijk te vervangen.

## ACHTERGRONDLICHT

Raak de toets **SNOOZE/LIGHT** aan. Het achtergrondlicht schakelt voor 5 minuten in wanneer niet aangesloten op DC-voeding. Als de DC-voeding is aangesloten, blijft het achtergrondlicht continu branden.

## SPECIFICATIES

Temperatuurbereik:

*Binnen:* 0°C tot +50°C (+32°F tot +122°F)  
(display toont **HH.H/LL.L** indien buiten dit bereik)

*Buiten:* -20°C tot +65°C (-4°F tot +149°F)  
(display toont **HH.H/LL.L** indien buiten dit bereik)

Resolutie: 0,1°C

Vochtigheidsbereik: 20% - 95%  
(display toont **HH.H/LL.L** indien buiten dit bereik)

RH% Resolutie: 1%

Luchtdrukbereik: 850 hPa tot 1050 hPa  
25,1 inHg tot 31,01 inHg

Kalender: 2000-2099

Alarmduur: 2 minuten

Sluimerduur: 5 minuten

Zendfrequentie: 433 MHz

Zendbereik: 30m (vrij veld)

## VORZORGSMAATREGELEN

- Dit hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.

## Batterijvoorschriften

- Lees vóór gebruik alle instructies.
- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

### Verordening verwijdering batterijen



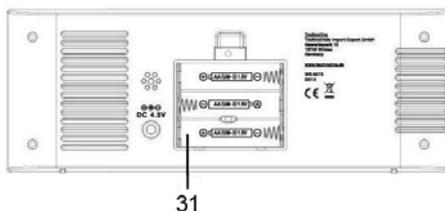
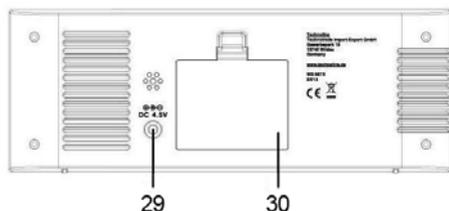
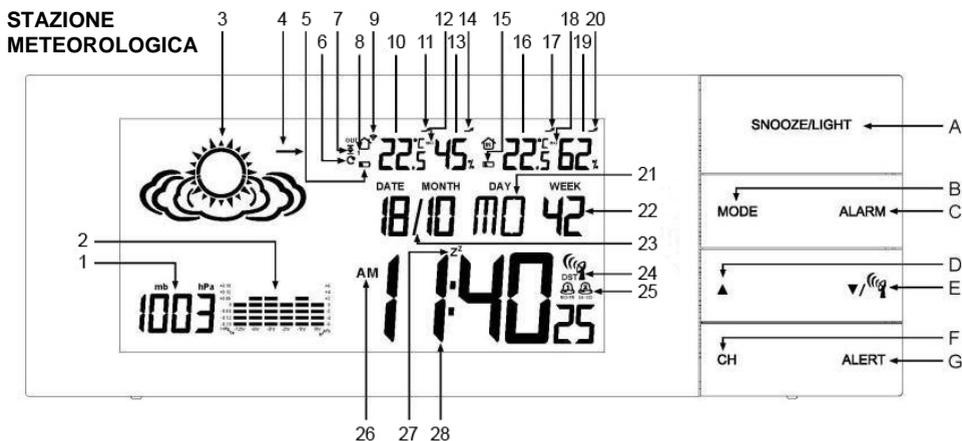
Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als verbruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

### Verordening verwijdering elektrische apparaten



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de lader naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.

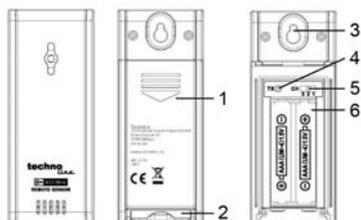
## Manuale di istruzioni



- 1 Pressione dell'aria • 2 12h storia de pressione dell'aria • 3 Previsioni del tempo • 4 Indicatore delle tendenze del tempo • 5 Indicatore batterie scariche (sensore esterno) • 6 Display cambiare di canali 1-3 • 7 Allarme per la temperatura • 8 Canale del sensore esterno • 9 Signal del sensore esterno
- 10 Temperatura esterna • 11 Tendenza della temperatura esterna • 12 Temperatura esterna MIN/MAX • 13 Umidità esterna • 14 Tendenza della umidità esterna • 15 Indicatore batterie scariche (stazione meteorologica) • 16 Temperatura interna • 17 Tendenza della temperatura interna
- 18 Temperatura interna MIN/MAX • 19 Umidità interna • 20 Tendenza della umidità interna
- 21 Giorno della settimana • 22 Calendario settimana • 23 Data • 24 Segnale DCF (con icona DST)
- 25 Allarmi 26 AM/PM formato • 27 Ritardo allarme • 28 Ora del giorno

- 29 DC input • 30 Coperchio batteria • 31 Vano batteria

Tasti funzione: **A** SNOOZE/LIGHT • **B** MODE • **C** ALARM • **D** ▲ (su)  
**E** ▼/RF (giù/ segnale RF) • **F** CH canale • **G** ALERT



### SENSORE ESTERNO

- 1 Coperchio batteria • 2 Stare • 3 Occhiello per appendere
- 4 TX • 5 Selettore di canale • 6 Vano batteria

## EFFETTI RICEZIONE AMBIENTALE

La stazione ottiene l'orario preciso con tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivo wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- lunga distanza di trasmissione
- prossimità di montagne e valli
- in prossimità di autostrada, stazione, aeroporti, cavi di alta tensione ecc.
- in prossimità di cantieri
- tra edifici alti
- all'interno di edifici in cemento
- in prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV, ecc.) e di strutture metalliche
- all'interno di veicoli in movimento

Porre la stazione in una posizione con segnale ottimale, ad es. vicino a una finestra e lontano da superfici in metallo o apparecchiature elettriche.

## INSTALLAZIONE RAPIDA

**Passo 1** Collegare l'alimentatore AC/DC a una comune presa domestica AC. Poi, collegare la spina di alimentazione sul retro della stazione.

**Passo 2** Fare scorrere il coperchio delle batterie sul retro della stazione per aprirlo e inserire 3 batterie di tipo AAA (non incluse) nel vano batteria, prestando attenzione alla corretta polarità +/- . Riposizionare il coperchio delle batterie.

**Passo 3** Tenere la stazione vicino al trasmettitore per esterni. Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del trasmettitore per esterni. Accertarsi che il selettore di canale sul retro del trasmettitore per esterni sia sulla posizione 1 (giusta posizione) e inserire 2 batterie di tipo AAA (non incluse) nel vano batteria, prestando attenzione alla corretta polarità +/- . Riposizionare il coperchio delle batterie. La stazione riceverà il segnale dati dal trasmettitore esterno entro pochi secondi.

Tenere presente che il trasmettitore esterno ha una portata in campo libero di 30 metri. La portata effettiva della trasmissione dipenderà dalla presenza di eventuali ostacoli sul percorso del segnale. Ogni ostruzione (tetto, pareti, pavimenti, soffitti, alberi grandi ecc.) ridurrà il raggio di trasmissione della metà.

Nota:

- Dopo che la stazione ha ricevuto la temperatura esterna dal trasmettitore, comincerà a cercare il segnale orario DCF. Questa operazione potrebbe richiedere una notte. Se la stazione non riceve il segnale orario DCF, impostare l'orologio manualmente.
- Durante la ricezione del segnale orario DCF, il termometro non misurerà la temperatura. Se l'unità è installata per la prima volta, impiegherà circa 30 minuti per ricevere misurazioni stabili e accurate.

## Utilizzo di ulteriori sensori esterni

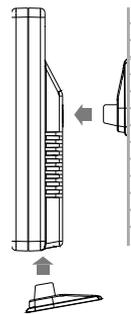
Nota: Fino a 3 sensori esterni sono ricevibile dalla stazione meteorologica.

Premere il pulsante **CHANNEL** per scegliere il canale del sensore esterno, la sequenza è CH1 - CH2 - CH3. Premere il pulsante **CHANNEL** per più di 2 secondi per cancellare il canale e la ricerca del sensore esterno.

Se si utilizza più di un sensore (max. 3), è possibile ricevere i dati da ogni sensore esterno separatamente. È necessario commutare ogni sensore a un numero di canale diverso:

Aprire il vano batteria e usare il selettore del canale per scegliere un canale.

Tenere il pulsante **TX** per inviare un segnale alla stazione meteo.



## Batterie tampone

Se l'alimentazione non è in uso o viene interrotta, la stazione sarà alimentata dalle batterie tampone. Il display LED si spegnerà, ma l'ora e la sveglia resteranno memorizzate (anche in caso di un'interruzione di corrente). Anche la sveglia funzionerà regolarmente.

## SEGNALE DEL TRASMETTITORE ESTERNO

La stazione meteo inizia automaticamente a cercare il sensore esterno. Il simbolo del segnale del canale RF  lampeggia sull'LCD e indica che il dispositivo sta cercando il segnale del canale RF. Quando il sensore esterno è rilevato con successo, il simbolo del segnale del canale RF  scompare dal display.

Nota: Questo processo richiede circa 3 minuti.

## SEGNALE ORARIO DCF E VISUALIZZAZIONE DELL'INTENSITÀ DEL SEGNALE

Dopo che la stazione ha ricevuto la temperatura esterna dal trasmettitore, comincerà a cercare il segnale orario DCF. L'icona di ricezione  lampeggia.

Quando viene rilevato un segnale DCF forte, il simbolo della radio completa  è mostrato in modo permanente sul display.

In caso di segnale DCF debole o di nessun segnale, l'icona di ricezione  svanisce. Cambiare la posizione della stazione per avere una ricezione migliore oppure scollegare la spina di alimentazione per ripetere la procedura di ricerca del segnale orario DCF.

Nota:

- Questo processo dura circa 7 minuti, che sarà indicato dall'icona della radio lampeggiante sull'LCD. Se l'orologio non riceve il segnale orario DCF entro ora, la ricerca sarà interrotta.
- Durante la ricerca del segnale DCF, è possibile toccare il pulsante SNOOZE/LIGHT per attivare solo la retroilluminazione, ma tutte gli altri pulsanti della stazione meteo sono bloccati.
- Mentre la stazione meteo inizia a ricevere il segnale DST, il simbolo DST sarà visualizzato sull'LCD. DST indica che l'ora legale è attiva.

Durante la ricezione, premere e tenere premuto il tasto  per interrompere la ricezione del segnale orario DCF. Premere e tenere premuto di nuovo il tasto  per tornare alla modalità di ricezione e visualizzazione dell'intensità del segnale.

## Ricezione automatica e manuale

La stazione comincia la ricezione automatica ogni giorno alle ore 1:00, 2:00 e 3:00. Se non riesce a ricevere il segnale fino alle 3:00, ripeterà la ricerca alle 4:00. Se ancora una volta la ricerca non va a buon fine, sarà ripetuta alle 5:00. Se anche in questo caso l'operazione non va a buon fine, la ricerca automatica ricomincerà alle ore 1:00 del giorno successivo.

Per avviare la ricezione manuale del segnale orario DCF, premere una volta il tasto . Il display dell'ora entrerà in modalità di ricezione radio .

## IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Tenere premuto il pulsante **MODE** per circa 2 secondi. Il display 12 ore lampeggia. Premere il pulsante  o  per impostare il display 12 o 24 ore. Confermare la propria impostazione premendo il pulsante **MODE**, il display del fuso orario lampeggia. Premere il pulsante  o  per impostare il fuso orario necessario. Confermare la propria impostazione premendo il pulsante **MODE**, il display dell'ora lampeggia. Premere il pulsante  o  per impostare l'ora necessaria. Ripetere gli stessi passaggi per impostare i valori seguenti. La sequenza di impostazione completa è 12/24 ore, fuso orario, ora, minuti, anno, mese, data, lingua della data.

Infine, premere il tasto **MODE** per tornare alla visualizzazione normale.

## IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

È possibile impostare 2 sveglie in questo dispositivo:

Premere il pulsante **ALARM**, accedere alla modalità di impostazione Sveglia 1. Tenere premuto il pulsante **ALARM** per circa 3 secondi, è possibile impostare Sveglia 1. L'orario impostato per la sveglia è indicato sul display LCD. Il display delle ore lampeggia. Premere il pulsante ▲ o ▼ per impostare l'ora necessaria. Premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione.

Il display dei minuti lampeggia. Premere il pulsante ▲ o ▼ per impostare i minuti necessari. Premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione.

Premere il pulsante **ALARM** per confermare e accedere all'impostazione della Sveglia 2, il display delle ore lampeggia. Premere il pulsante ▲ o ▼ per impostare l'ora necessaria. Premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione. Il display dei minuti lampeggia. Premere il pulsante ▲ o ▼ per impostare i minuti necessari. Premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione. Infine, premere il tasto **MODE** per tornare alla visualizzazione normale.

Nota: A1 è per la sveglia da Lunedì a Venerdì, A2 è per la sveglia da Sabato a Domenica.

### Attivazione/Disattivazione della sveglia 1 e/o sveglia 2

Premere il pulsante **ALARM**, accedere all'impostazione Sveglia 1. Premere il pulsante ▼, l'icona della Sveglia 1 appare sull'LCD. La Sveglia 1 è stata attivata. Premere nuovamente il pulsante ▼ e l'icona della sveglia scompare dall'LCD. La Sveglia 1 è stata disattivata.

Premere il pulsante **ALARM** per confermare e accedere all'impostazione della Sveglia 2. Premere il pulsante ▼, l'icona della Sveglia 2 appare sull'LCD. La Sveglia 2 è stata attivata.

Premere nuovamente il pulsante ▼ e l'icona della sveglia scompare dall'LCD. La Sveglia 2 è stata disattivata.

Infine, premere il tasto **MODE** per tornare alla visualizzazione normale.

Nota: La sveglia dura 2 minuti.

### Intervallo ripetizione sveglia

Al sopraggiungere dell'ora impostata per la sveglia 1 o sveglia 2, l'unità emetterà un segnale acustico e l'icona A1 o A2 lampeggerà. Premendo il tasto **SNOOZE** una volta, il suono della sveglia si interromperà e A1 o A2 continuerà a lampeggiare. La sveglia suonerà di nuovo dopo 5 minuti.

### Interruzione della sveglia

Al sopraggiungere dell'ora impostata per la sveglia 1 o sveglia 2, l'unità emetterà un segnale acustico e l'icona A1 o A2 lampeggerà. Premere qualsiasi pulsante mentre la sveglia suona per interrompere il segnale della sveglia e l'icona A1 o A2 diventerà statica. La sveglia suonerà di nuovo il giorno successivo alla stessa ora.

## PREVISIONI DEL TEMPO E BAROMETRO

La stazione è dotata di barometro integrato che misura la pressione barometrica. Dopo avere acceso l'unità, sul display appariranno le icone Sereno e Nuvoloso. La stazione impiega circa 24 ore per raccogliere i dati delle variazioni della pressione barometrica e prevede le condizioni meteo per le prossime 12 – 24 ore.

Nota: La stazione meteo prevede le condizioni meteo per le prossime 12 – 24 ore. Ciò può non corrispondere alle condizioni meteo esterne attuali.

Cinque icone indicano le condizioni meteo previste.



Soleggiato



Parzialmente soleggiato



Nuvoloso



Piovoso



Nevoso

Nota: Spostando la stazione meteo in casa o nell'edificio possono verificarsi cambiamenti improvvisi della temperatura o dell'altezza/altitudine che ne influenzano l'accuratezza. L'unità impiega 24 ore per stabilizzarsi nuovamente e prevedere la situazione meteorologica delle prossime 12 – 24 ore.

## TEMPERATURA E UMIDITÀ

### Visualizzazione temperature in °C/°F

Premere il pulsante  per commutare tra le scale di temperatura Celsius e Fahrenheit.

### Visualizzazione della tendenza di temperatura e umidità

Dopo una connessione con successo, la stazione meteo può visualizzare la tendenza di temperatura/umidità. È possibile vedere i seguenti display:

-  indica che la temperatura/umidità è in una tendenza crescente
-  indica che la temperatura/umidità è in una tendenza costante
-  indica che la temperatura/umidità è in una tendenza decrescente

### Impostazione avviso temperatura

La temperatura MAX predefinita è 60°C, la temperatura MIN è -40°C.

Premere il pulsante **ALERT** per attivare l'avviso della temperatura. Il simbolo di avviso della temperatura è visualizzato. Premere il pulsante **ALERT** per più di 2 secondi per impostare l'avviso della temperatura. Premere il pulsante  o  per impostare il valore necessario.

Premere il pulsante **ALERT** per confermare l'impostazione. La sequenza è massima, minima e quindi uscire. Dopo l'impostazione, l'avviso inizierà automaticamente, quando la temperatura esterna attuale è impostata al di sotto dell'impostazione MIN o oltre l'impostazione MAX.

Infine, premere il tasto **ALERT** per confermare l'impostazione e tornare alla visualizzazione della temperatura corrente.

La sveglia suona per 5 secondi ogni minuto fino a quando la temperatura è nell'intervallo richiesto.

Premere qualsiasi pulsante per interrompere la sveglia, ma il simbolo lampeggerà fino a quando la temperatura è nell'intervallo richiesto.

Premere il pulsante **ALERT** per disattivare la funzione d'avviso della temperatura. Il simbolo d'avviso della temperatura scomparirà.

Nota: (se la stazione è collegata con ulteriori sensori esterni)

Nel caso in cui si desideri impostare l'avviso della temperatura per il canale esterno 2 o 3, premere il pulsante **CH** per passare a un canale diverso prima di iniziare l'impostazione dell'avviso della temperatura per il canale scelto. Tuttavia, se l'avviso della temperatura non per il canale visualizzato al momento, il simbolo dell'avviso lampeggia sul display LCD solo e la temperatura non lampeggia.

## DISPLAY STATO BATTERIA

L'indicatore di batteria scarica appare sul display LCD della stazione meteo se le batterie sono scariche. Assicurarsi di sostituire le batterie alla prima opportunità.

## RETROILLUMINAZIONE

Toccare il pulsante **SNOOZE/LIGHT**. La retroilluminazione illumina per 5 secondi quando non collegato all'alimentazione CC. Se l'alimentazione CC è collegata, la retroilluminazione è sempre accesa.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Intervallo di temperatura:

Interno: da 0 °C a +50 °C (da +32 °F a +122 °F)  
(il display mostra **HH.H/LL.L** se al di fuori di questo intervallo)

Esterno: da -20 °C a +65 °C (da -4 °F a +149 °F)  
(il display mostra **HH.H/LL.L** se al di fuori di questo intervallo)

Risoluzione temperatura: 0,1 °C

Intervallo di umidità:	20% - 95% (il display mostra HH/LL se fuori dall'intervallo)
Risoluzione RH%:	1%
Calendario:	2000-2099
Durata sveglia:	2 minuti
Durata funzione snooze:	5 minuti
Frequenza di trasmissione:	433 MHz
Intervallo di trasmissione:	30m (campo libero)

## PRECAUZIONI

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questa dispositivo.

## Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

### Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

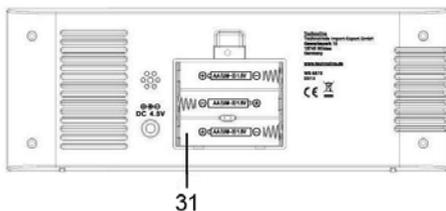
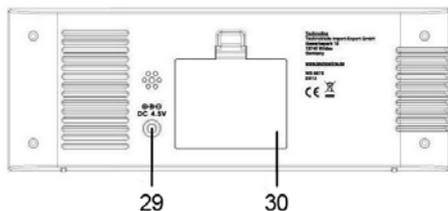
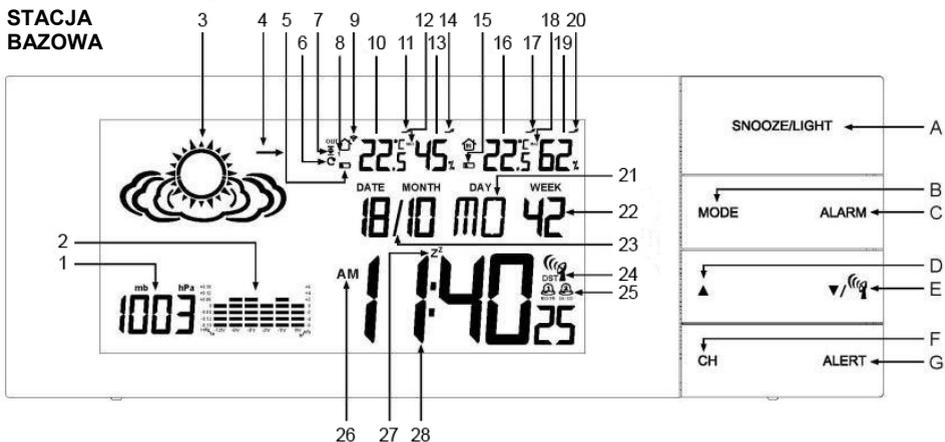
### Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il caricabatterie al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.

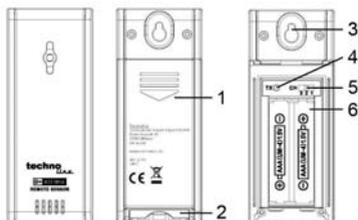
Instrukcja obsługi

STACJA BAZOWA



- 1 ciśnienie powietrza ● 2 historia ciśnienia powietrza ● 3 Prognoza pogody ● 4 tendencja pogody
- 5 Wskaźnik niskiego poziomu baterii (nadajnik na zewnątrz) ● 6 długość 1-3 wyświetlacz kanału
- 7 powiadomienie temperatury ● 8 nadajnik na zewnątrz kanału ● 9 nadajnik sygnału na zewnątrz
- 10 Temperatura zewnętrzna ● 11 Tendencja temperatury zewnętrznej ● 12 Temperatura zewnętrzna MIN / MAX
- 13 Wilgotność odkryty ● 14 Tendencja wilgotności na zewnątrz ● 15 wskaźnik niskiego poziomu baterii (stacja pogodowa)
- 16 Temperatura w pomieszczeniu ● 17 Temperatura wewnętrzna tendencja ● 18 Temperatura wewnętrzna MIN / MAX ● 19 Wilgotność w pomieszczeniu
- 20 Tendencja wilgotności wewnętrznej ● 21 Dzień tygodnia ● 22 Kalendarz tydzień ● 23 Data ● 24 DCF-czas-sygnal (z symbolem DST) ● 25 Alarmy ● 26 w formacie AM / PM
- 27 Alarm drzemki ● 28 Czas ● 29 zasilania DC ● 30 Pokrywa baterii ● 31 Komora baterii

Klawisze funkcyjne: A DRZEMKA/ŚWIATŁO ● B TRYB ● C ALARM ● D DO GÓRY ● E  $\nabla/\text{sig}$  DO DOŁU/odbiór sygnału DCF ● F CH KANAŁ ● G ALERT



NADAJNIK ZEWNĘTRZNY

- 1 Pokrywa baterii ● 2 Podstawa ● 3 Otwór ● 4 Przycisk TX ● 5 Przełącznik wyboru kanału ● 6 Komora baterii

## Srodowiskowe efekty odbioru

Stacja pobiera dokładny czas za pomocą technologii bezprzewodowej. Tak jak we wszystkich urządzeniach bezprzewodowych, odbiór może być zakłócany przez następujące okoliczności:

- duża odległość przekazu
- góry i doliny poblizu
- bliskość autostrad, linii kolejowych, lotnisk, linii wysokiego napięcia, itd.
- bliskość budynków
- wzdłuż wysokich budynków
- wewnątrz betonowych budynków
- w pobliżu urządzeń elektrycznych (komputerów, telewizorów, itd.) i konstrukcji metalowych
- w poruszających się pojazdach

Stację należy ustawić w miejscu z optymalnym sygnałem, tzn. blisko okna i z dala od powierzchni metalowych lub urządzeń elektrycznych.

## SZYBKA KONFIGURACJA

**Krok 1** Włożyć adapter AC/DC do dowolnego gniazdka domowego AC. Następnie podłączyć wtyczkę zasilającą z tyłu stacji.

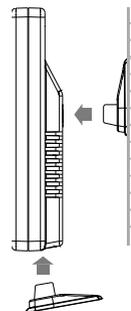
**Krok 2** Otworzyć pokrywę baterii z tyłu stacji i włożyć 3 baterie AAA (nie dołączone) do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację +/- . Założyć pokrywę baterii.

**Krok 3** Stacja i nadajnik zewnętrzny powinny znajdować się blisko siebie. Otworzyć pokrywę baterii z tyłu nadajnika zewnętrznego. Upewniwszy się, że przełącznik wyboru kanału z tyłu nadajnika zewnętrznego znajduje się w położeniu 1 (właściwe położenie), włożyć 2 baterie AAA (nie dołączone) do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację +/- . Założyć pokrywę baterii. W ciągu kilku sekund stacja otrzyma sygnał danych z nadajnika zewnętrznego.

Należy pamiętać, że maksymalny zakres przekazu nadajnika zewnętrznego wynosi 30 m, bez żadnych przeszkód. Rzeczywisty zakres przekazu zależy od tego, czy na ścieżce sygnału znajdują się jakiegokolwiek przeszkody. Każda przeszkoda (dach, ściany, podłogi, sufity, grube drzewa, itd.) będą zmniejszały zakres sygnału o połowę.

Uwaga:

- Po otrzymaniu danych o temperaturze na zewnątrz z nadajnika, stacja rozpocznie wyszukiwanie sygnału czasu DCF. Może to potrwać całą noc. Jeśli stacja nie pobierze sygnału czasu DCF, zegar należy ustawić ręcznie.
- Podczas odbioru sygnału czasu DCF termometr nie dokonuje pomiarów temperatury. Po pierwszej instalacji odczyty temperatury ustabilizują się i staną się bardziej dokładne po około 30 minutach.



## Korzystanie odkryte kolejne nadajniki

Uwaga: Stacja otrzymuje sygnały od maksymalnie 3 zewnętrznych nadajników.

Nacisnąć przycisk „CH”, aby wybrać kanał czujnika zewnętrznego. Kolejność kanałów jest następująca: CH1 - CH2 - CH3 - CH1.

Nacisnąć przycisk „CH” i przytrzymać przez ponad 3 sekundy, aby skasować kanał i wyszukać czujnik zewnętrzny.

Wykorzystując więcej niż jeden czujnik (maks. 3), dane można otrzymywać osobno z każdego czujnika zewnętrznego. Każdy czujnik należy podłączyć do innego numeru kanału:

Otworzyć komorę baterii i użyć przełącznika wyboru kanału, aby wybrać kanał. (1/2/3)

Przytrzymać przycisk TX, aby wysłać sygnał do stacji pogody.

## Baterie zastępcze

Jeśli stacja nie jest podłączona do źródła zasilania lub zasilanie zostanie przerwane, będzie ona zasilana przez baterie zastępcze. Wyświetlacz LED jest wyłączony, ale czas i czas alarmu pozostają zapisane (również w przypadku awarii zasilania). Również funkcje alarmu pracują w normie.

## Sygnal nadajnika zewnątrz

Stacja pogody automatycznie zaczyna szukać czujnika zewnętrznego. Symbol sygnału kanału  miga na wyświetlaczu LCD i wskazuje, że urządzenie wyszukuje sygnał kanału. Po pomyślnym wykryciu czujnika zewnętrznego, symbol sygnału kanału zewnętrznego  znika z wyświetlacza.

Uwaga: Proces ten może potrwać około 3 minuty.

## WYŚWIETLACZ SYGNAŁU CZASU DCF I SIŁY SYGNAŁU

Po otrzymaniu danych o temperaturze na zewnątrz z nadajnika, stacja rozpocznie wyszukiwanie sygnału czasu DCF.  ikona będzie migać.

Po wykryciu silnego sygnału czasu DCF, na wyświetlaczu pokazuje się na stałe pełny symbol łączności radiowej „”.

W przypadku słabego sygnału czasu DCF lub jego braku, na wyświetlaczu pojawi się na stałe pełny symbol łączności radiowej . Stację należy przenieść w inne miejsce o lepszym obiorze lub wyjąć wtyczkę zasilającą, aby ponownie rozpocząć pobieranie sygnału czasu DCF.

Uwaga:

- \* Ten proces może potrwać około 7 minut. Jeśli stacja pogodowa nie otrzyma DCF-time-sygnał w tym czasie, to się skończy, aby wyszukać DCF-time-sygnał.
- \* Podczas wyszukiwaniu sygnału DCF, można nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT**, aby uruchomić tylko podświetlenie, ale wszystkie pozostałe przyciski funkcyjne stacji pogody pozostaną zablokowane.
- \* Podczas gdy stacja radiowa pobiera sygnał DST, na wyświetlaczu LCD pokazuje się symbol DST. DST wskazuje, że aktywny jest czas letni.

Podczas odbioru, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby zatrzymać odbiór sygnału czasu DCF. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby powrócić do trybu odbioru i wskazywania siły sygnału.

## Automatyczny i ręczny odbiór

Stacja rozpoczyna automatyczny odbiór codziennie o 1:00, 2:00 i 3:00 godzinie. Jeśli do godziny 3:00 nie uda się pobrać sygnału czasu DCF, stacja rozpocznie go ponownie pobierać o 4:00 godzinie. Jeśli czynność znowu się nie powiedzie, stacja rozpocznie ponowny odbiór o 5:00 godzinie. Jeśli i tym razem czynność nie zakończy się sukcesem, ponowny automatyczny odbiór zostanie uruchomiony następnego dnia o 1:00 godzinie.

Aby rozpocząć ręczny odbiór sygnału czasu DCF, należy nacisnąć jeden raz przycisk . Wyświetlacz czasu przełączy się na tryb odbioru sygnału radiowego .

## RĘCZNE USTAWIANIE CZASU

Przytrzymać naciśnięty przycisk „**MODE**” przez około 2 sekundy. Miga 12-godzinny tryb wyświetlania.

Nacisnąć przycisk „▲” lub „”, aby ustawić 12 lub 24-godzinny tryb wyświetlania.

Wskazówka: Ustawień można dokonać szybciej, przytrzymując naciśnięty przycisk „▲” lub „▼/🔔”.  
Opcji szybkich ustawień można używać również do dalszych ustawień.

Potwierdzić ustawienie, naciskając przycisk „MODE”. Zacznie migać wyświetlacz strefy czasowej.

Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądaną strefę czasową.  
Potwierdzić ustawienie, naciskając przycisk „MODE”, zacznie migać wyświetlacz godziny. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądaną godzinę.

Powtórzyć te same kroki, aby ustawić następne wartości.  
Kolejne ustawienia wyświetlacza obejmują: format 12 i 24 godzinny, strefa czasowa, godzina, minuta, rok, miesiąc, data, wyświetlanie języka daty.

## USTAWIANIE ALARMU

Urządzenie umożliwia ustawienie 2 alarmów.

Nacisnąć przycisk „ALARM”, a następnie przejść do trybu ustawiania alarmu 1.

Przytrzymać naciśnięty przycisk „ALARM” przez około 2 sekundy i ustawić alarm 1. Ustawiony czas alarmu pojawia się na wyświetlaczu LCD.

Miga tryb wyświetlania godziny. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądaną godzinę.  
Nacisnąć przycisk „MODE”, aby potwierdzić ustawienie.

Miga tryb wyświetlania minut. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądane minuty.  
Nacisnąć przycisk „MODE”, aby potwierdzić ustawienie.  
Nacisnąć przycisk „ALARM”, aby potwierdzić i przejść do ustawiania alarmu 2. Miga tryb wyświetlania

godzin. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądaną godzinę. Nacisnąć przycisk „ALARM”, aby potwierdzić ustawienie.

Miga tryb wyświetlania minut. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/🔔”, aby ustawić żądane minuty.  
Nacisnąć przycisk „MODE”, aby potwierdzić ustawienie.

Uwaga: A1 dotyczy alarmu od poniedziałku do piątku, a A2 - od soboty do niedzieli.

### Włączanie/wyłączanie alarmu 1 i/lub alarmu 2

Naciśnij przycisk **ALARM**, aby wejść do trybu ustawień alarmu.

Podczas alarmu 1 (A1) jest widoczny, naciśnij przycisk „▼/🔔”, aby włączyć (świeci się symbol dzwonka) lub wyłączyć alarm.

Po raz kolejny, aby wejść w tryb ustawień dla alarmu 2. Naciśnij przycisk **ALARM**.

Podczas alarmu 2 (A2) jest widoczny, naciśnij przycisk „▼/🔔”, aby włączyć (świeci się symbol dzwonka) lub wyłączyć alarm.

Nacisnąć przycisk „MODE”, aby potwierdzić ustawienie.

Uwaga: Czas alarmu wynosi 2 minut.

### Alarm drzemki

Kiedy nadejdzie czas ustawionego alarmu 1 lub alarmu 2, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, któremu będzie towarzyszyło miganie ikona A1 lub A2. Należy jednokrotnie nacisnąć przycisk **SNOOZE**, dźwięk alarmu zostanie wstrzymany, a ikona A1 lub A2 będzie dalej migać. Alarm rozlegnie się ponownie za 5 minut.

### Zatrzymanie alarmu

Kiedy nadejdzie czas ustawionego alarmu 1 lub alarmu 2, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, któremu będzie towarzyszyło miganie diody ikona A1 lub A2. Naciśnij dowolny przycisk, dźwięk alarmu

zostanie wstrzymany, a ikona A1 lub A2 przestaje migać. Alarm rozlegnie się ponownie o tej samej godzinie następnego dnia.

## PROGNOZA POGODY I BAROMETR

Stacja posiada wbudowany barometr, który mierzy ciśnienie atmosferyczne. Po włączeniu na wyświetlaczu pojawią się ikony słońca i zachmurzenia. Stacja potrzebuje około 24 godzin, aby zebrać dane o zmianach ciśnienia atmosferycznego i prognozuje warunki pogodowe na kolejne 12-24 godziny.

Uwaga: Stacja pogodowa prognozuje pogodę na następne 12-24 godziny. Prognoza może nie zgadzać się z aktualnymi warunkami atmosferycznymi na zewnątrz.

Istnieją 5 rodzaje ikon pogody odpowiadające prognozowanym warunkom pogody:



Słoneczny Słonecznie i pogodnie

Mętny

Deszczowy

Śnieżny

Uwaga: Przemieszczanie stacji po domu czy budynku wpłynie na dokładność jej pomiarów w wyniku nagłej zmiany temperatury czy wysokości. Ponowne uzyskanie stabilności zabiera około 24 godz., co umożliwi prognozę pogody na następne 12-24 godz.

## TEMPERATURA I WILGOTNOŚĆ

### Wyświetlanie temperatur w °C/°F

Nacisnąć przycisk „”, aby zmienić skalę temperatury z Celsjusza na Fahrenheita lub odwrotnie.

### Wyświetlanie tendencji temperatury i wilgotności

Po pomyślnym podłączeniu, stacja pogody może wyświetlać tendencję temperatury i wilgotności. Na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące wskaźniki:

-  wskazuje tendencję rosnącą temperatury i wilgotności.
-  wskazuje tendencję stałą temperatury i wilgotności.
-  wskazuje tendencję spadkową temperatury i wilgotności.

### Wyświetlanie maksymalnej/minimalnej temperatury/wilgotności

Nacisnąć przycisk „”, aby wyświetlić maksymalną/minimalną temperaturę/wilgotność.

W celu zresetowania historii temperatury/wilgotności, należy nacisnąć przycisk „” przez ponad 3 sekundy podczas wyświetlania się wartości MIN lub MAX.

Uwaga: (jeśli stacja jest połączony z dalszymi nadajnikami zewnętrznymi)

Aby sprawdzić minimalną/maksymalną temperaturę/wilgotność, należy nacisnąć przycisk „CH” celem sprawdzenia wartości różnych kanałów.

### Ustawianie alarmu temperatury

Domyślna MAX temperatura wynosi 60 °C, a MIN temperatura wynosi -40 °C.

Nacisnąć przycisk „**ALERT**”, aby włączyć alarm temperatury. Pojawia się symbol alarmu temperatury. Nacisnąć przycisk „**ALERT**” przez ponad 2 sekundy, aby ustawić alarm temperatury. Maksymalna

cyfry stopnia błysk. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼/⌚” ,aby ustawić żądaną wartość maksymalną. Nacisnąć przycisk „**ALERT**”, aby potwierdzić ustawienie. Minimalne cyfry stopnia błysk. Nacisnąć

przycisk „▲” lub „▼/⌚” ,aby ustawić żądaną wartość minimalną. Nacisnąć przycisk „**ALERT**”, aby potwierdzić ustawienie.

Alarm będzie się rozlegać przez 5 sekund co minutę, aż temperatura nie osiągnie żądanego zakresu. Aby zatrzymać alarm, należy nacisnąć jakikolwiek przycisk, ale symbol Będzie migać do chwili osiągnięcia przez temperaturę żądanego zakresu.

Nacisnąć przycisk „**Alert**”, aby wyłączyć funkcję alarmu temperatury. Symbol alarmu temperatury znika z wyświetlacza LCD.

Uwaga: (jeśli stacja jest połączony z dalszymi nadajników zewnętrznzych)

Aby ustawić alarm temperatury kanału zewnętrznego 2 lub 3, należy nacisnąć przycisk „**CH**” w celu zmiany na inny kanał, jeszcze przed wprowadzeniem zmiany alarmu temperatury wybranego kanału. Jednakże, jeśli ostrzeżenie o temperaturze nie dotyczy wyświetlanego obecnie kanału, na wyświetlaczu będzie migać jedynie symbol alarmu, nie wskazując przy tym odpowiedniej temperatury.

### Wyświetlacz poziomu naładowania baterii

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii pojawia się na wyświetlaczu LCD stacji pogody, jeśli baterie są na wyczerpaniu. Należy wówczas jak najszybciej wymienić baterie.

### Podświetlenie

Nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT**. Podświetlenie włącza się na 5 sekund, jeśli urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania prądem stałym (DC).

Jeśli z kolei urządzenie jest podłączone do źródła zasilania prądem stałym (DC), podświetlenie jest aktywne cały czas.

## SPECYFIKACJA

Zakres pomiaru temperatury:

Wewnątrz: od 0°C do +50°C (od +32°F do +122°F)  
(jeśli wartości przekraczają przewidziany zakres, na wyświetlaczu pojawi się **HH.H/LL.L**)

Na zewnątrz: od -20°C do +65°C (od -4°F do +149°F)  
(jeśli wartości przekraczają przewidziany zakres, na wyświetlaczu pojawi się **HH.H/LL.L**)

Stopniowanie temperatury: 0.1°C

Zakres pomiaru wilgotności: 20% - 95%  
(jeśli wartości przekraczają przewidziany zakres, na wyświetlaczu pojawi się **HH.H/LL.L**)

Rozdzielczość wilgotności: 1%

Ciśnienie atmosferyczne: od 850 hPa do 1050 hPa  
od 25.1 inHg do 31.01 inHg

Kalendarz: 2000-2009

Czas trwania alarmu: 2 minuty

Czas trwania drzemki: 5 minuty

Częstotliwość przekazu: 433 MHz

Zakres przekazu: 30 m (wolne pole)

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań we wnętrzach..
- Nie narażać urządzenia na działanie dużych sił lub wstrząsów.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego, kurzu, wilgoci.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z wszelkimi korozyjnych.
- Nie wyrzucać urządzenia do ognia, gdyż może wybuchnąć.
- Nie otwierać obudowy i nie ingerują w wewnętrzne części urządzenia.

## Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.
- Używać tylko baterii alkalicznych. Nie wolno używać akumulatorów.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Nie przechowuj baterie w pobliżu przedmiotów metalowych. Styczność może spowodować zwarcie.
- Unikać narażania baterii na działanie bardzo wysokich temperatur lub wilgotności bądź bezpośredniego nasłonecznienia.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Powodują one zagrożenie udławieniem.

## Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą one powodować uszkodzeń zdrowia i środowiska. Możesz powrócić używanych baterii i akumulatorów do punktów dealerskich i zbiórki. Użytkownika końcowego są zobowiązane przez prawo przywrócić potrzebne baterie do dystrybutorów i innych punktów zbiorczych!

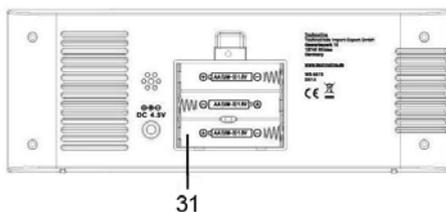
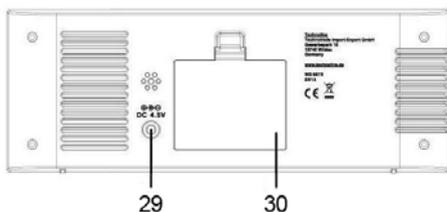
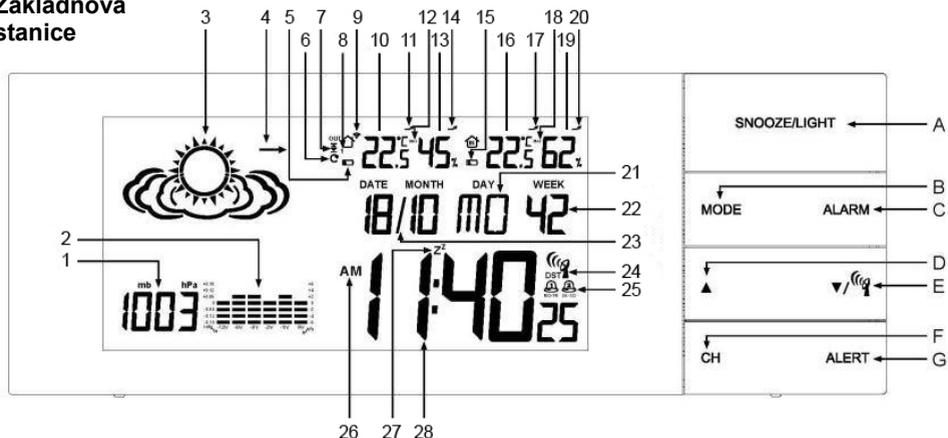
## Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy urządzenia elektryczne



Ten symbol oznacza, że należy oddzielać urządzenia elektryczne od ogólnych odpadów domowych po zakończeniu ich żywotności. Ładowarkę należy oddać do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.

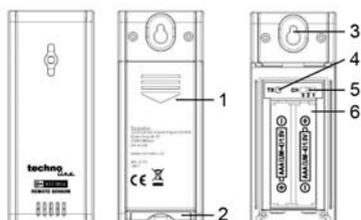
## Instruction manual

### Základnová stanice



- 1 Tlak vzduchu • 2 historie tlaku vzduchu • 3 Předpověď počasí • 4 Počasí tendence • 5 Indikátor vybité baterie (venkovní vysílač) • 6 Displej Běh kanál 1-3 • 7 Teplota upozornění • 8 Venkovní vysílač kanál • 9 Venkovní vysílač signálu • 10 Venkovní teplota • 11 tendenci venkovní teploty • 12 Venkovní teplota MIN / MAX • 13 Venkovní vlhkost • 14 tendence Venkovní vlhkost • 15 Indikátor vybité baterie (meteorologická stanice) • 16 Vnitřní teplota • 17 tendence Vnitřní teplota • 18 Vnitřní teplota MIN / MAX • 19 Vnitřní vlhkost • 20 tendence Vnitřní vlhkost • 21 Den v týdnu • 22 Kalendář týden • 23 Datum • 24 DCF-time signál (se symbolem DST) • 25 Alarmy • 26 AM / PM formát • 27 Snooze alarm • 28 Čas • 29 Připojení DC • 30 Kryt baterie • 31 Příkladka na baterie

Funkční klávesy: **A** Tlačítko OPAKOVANÉ BUZENÍ/PODSVÍCENÍ • **B** Tlačítko REŽIM • **C** Tlačítko BUDÍK • **D** ▲ Tlačítko se šipkou NAHORU • **E** ▼/📶 Tlačítko se šipkou DOLŮ/příjem signálu DCF • **F** CH (Tlačítko KANÁL) • **G** Tlačítko VÝSTRAHA



### Venkovní vysílač

- 1 Kryt prostoru pro baterie • 2 Stojan • 3 Poutko • 4 Tlačítko „TX“ • 5 Přepínač kanálu • 6 Prostor pro baterie

## ENVIRONMENTÁLNÍ DOPADY PŘIJMU

Stanice přijímá přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u všech bezdrátových přístrojů mohou být tyto ovlivněny následujícími okolnostmi:

- dlouhá přenosová vzdálenost
- blízké hory a údolí
- blízká dálnice, železnice, letiště, vysokonapěťové kabely atd.
- blízké staveniště
- mezi vysokými stavbami
- uvnitř betonových staveb
- blízké elektrické přístroje (počítače, TV atd.) a kovových konstrukcí
- uvnitř jedoucích vozidel

Umístěte stanici do místa s optimálním signálem např. blízko okna a daleko od kovových povrchů či elektrických přístrojů.

## RYCHLÉ NASTAVENÍ

**Krok 1** Zapojte AC/DC adaptér do jakékoliv AC zásuvky. Pak zapojte konektor napájecího kabelu do zadní části stanice.

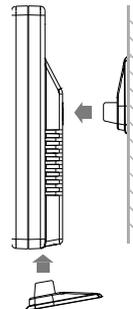
**Krok 2** Vysunutím otevřete dvířka bateriového krytu a vložte tři baterie AAA (nejsou součástí dodávky) do přihrádky na baterie po zjištění správné polaritě +/- . Bateriový kryt vraťte zpět.

**Krok 3** Uchovávejte stanici a venkovní vysílač vedle sebe. Vysunutím otevřete bateriový kryt na zadní straně venkovního vysílače. Ujistěte se, že je volič kanálů na zadní straně venkovního vysílače nastaven do polohy 1 (pravá pozice) a vložte dvě baterie AAA (nejsou součástí dodávky) do přihrádky na baterie po ověření správné polaritě +/- . Bateriový kryt vraťte zpět. Stanice začne přijímat datový signál z venkovního vysílače za pár sekund.

Mějte na paměti, že venkovní vysílač má ve venkovním prostředí maximální dosah 30 metrů bez překážek. Skutečný přenosový rozsah bude záviset na tom, zda v cestě signálu existují nějaké překážky. Každá překážka (střecha, stěny, stropy a stromy s širokými kmeny atd.) účinně sníží rozsah signálu na polovinu.

Poznámka:

- Poté, co stanice načte z vysílače venkovní teplotu, začne vyhledávat časový signál DCF. To může trvat přes noc. Pokud stanice časový signál DCF nezachytí, nastavte hodiny ručně.
- Během příjmu časového signálu DCF neprovádí teploměr měření teploty. Po první instalaci se teplotní data stabilizují a zpřesní během 30 minut.



## Použití dalších venkovních vysílačů

Poznámka: Až 3 venkovních vysílačů jsou pohledávky z meteorologické stanice.

Stisknutím tlačítka „CHANNEL“ vyberte kanál venkovního čidla. Pořadí je CH1 - CH2 - CH3.

Stisknutím tlačítka „CHANNEL“ a jeho podržením po dobu delší než 3 sekundy všechny kanály vymažete a vyhledáte venkovní čidlo.

Pokud používáte více než jedno venkovní čidlo (maximálně 3), lze přijímat data z jednotlivých čidel samostatně. Jednotlivá čidla je nutné nastavit na různá čísla kanálů:

Otevřete prostor pro baterie a nastavením přepínače kanálů vyberte příslušný kanál. (kanál 1 / 2 / 3) Stiskněte tlačítko „TX“ a odešlete tak signál do meteostanice.

## Záložní baterie

Pokud se zdroj napájení nepoužívá nebo přeruší, bude stanice napájena ze záložních baterií. LED displej je vypnutý, ale čas a čas na budíku zůstane uložený (a to i v případě výpadku napájení). Funkce budíku pracují obvyklým způsobem.

## VENKOVNÍ VYSÍLAČ SIGNÁLU

Meteostanice automaticky spustí vyhledávání signálu venkovního čidla. Na LCD displeji bude blikat symbol signálu rádiového kanálu  a bude tak značit, že zařízení vyhledává signál rádiového kanálu. Jakmile bude signál venkovního čidla úspěšně nalezen, symbol signálu rádiového kanálu  z displeje zmizí.

Poznámka: Tento proces trvá přibližně 3 minuty.

## ZOBRAZENÍ ČASOVÉHO SIGNÁLU DCF A SÍLY SIGNÁLU

Poté, co stanice načte z vysílače venkovní teplotu, začne vyhledávat časový signál DCF.  Ikona bliká. V případě zjištění silného časového signálu DCF se na displeji zobrazují Ikona . V případě zjištění slabého nebo nulového časového signálu DCF se na displeji zobrazuje Ikona . Přemístěte stanici do jiné oblasti pro lepší příjem nebo odpojte napájecí kabel, aby byl znovu zahájen příjem časového signálu DCF.

Poznámka:

- \* V železobetonových budovách může být příjem rádiového signálu výrazně zhoršen.
- \* Během vyhledávání signálu DCF lze stisknout pouze tlačítko „SNOOZE/LIGHT“ a zapnout tak podsvícení. Všechna ostatní tlačítka s různými funkcemi meteostanice budou během vyhledávání blokována.
- \* Pokud bude meteostanice přijímat signál DST (letního času), bude se na LCD displeji zobrazovat symbol DST. Symbol DST znamená, že je aktivní letní čas.

Během příjmu stiskněte a podržte tlačítko  pro zastavení příjmu časového signálu DCF. Dalším stisknutím tlačítka  se vrátíte do režimu příjmu a indikace síly signálu.

## Automatický a ruční příjem

Stanice zahájí automatický příjem každý den v 1:00, 2:00 a 3:00 hodiny. Pokud se jí nepodaří přijmout časový signál DCF do 3:00 hodin, zahájí příjem znovu ve 4:00 hodiny. Pokud se znovu nezdaří, začne s příjmem znovu v 5:00 hodin. Pokud se znovu nezdaří, zahájí automatický příjem znovu v 1:00 hodin další den.

Pokud chcete ručně zahájit příjem časového signálu DCF, znovu stiskněte tlačítko . Zobrazení času přejde do režimu příjmu rádiového signálu .

## RUČNÍ NASTAVENÍ ČASU

Stiskněte tlačítko „MODE“ a podržte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund. Bude blikat 12hodinové zobrazení. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „“ nastavíte 12- nebo 24 hodinový formát zobrazení.

Tip: Podržíte-li tlačítko „▲“ nebo „“ stisknuté, bude nastavení rychlejší. Potvrďte své nastavení stisknutím tlačítka „MODE“. Začne blikat zobrazení časového pásma.

Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „“ nastavíte požadované časové pásmo. Potvrďte své nastavení stisknutím tlačítka „MODE“. Začne blikat zobrazení hodin. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „“ nastavíte požadovanou hodinu.

Stejným postupem nastavte následující hodnoty.

Kompletní pořadí nastavení je 12- nebo 24 hodinový formát, časové pásmo, hodiny, minuty, rok, měsíc, datum a jazyk zobrazení data.

## NASTAVENÍ ALARMU

V tomto zařízení lze nastavit 2 budíky.

Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ aktivujte režim nastavení budíku 1.

Podržte tlačítko „**ALARM**“ stisknuté po dobu přibližně 2 sekund, poté lze nastavit budík 1. Nastavená doba budíku se zobrazí na LCD displeji.

Začne blikat zobrazení hodin. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼/🕒“ nastavte požadovanou hodinu. Stisknutím tlačítka „**MODE**“ své nastavení potvrďte.

Začne blikat zobrazení minut. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼/🕒“ nastavte požadované minuty. Stisknutím tlačítka „**MODE**“ své nastavení potvrďte.

Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ svou volbu potvrďte a přejděte do režimu nastavení budíku 2. Začne

blikat zobrazení hodin. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼/🕒“ nastavte požadovanou hodinu. Stisknutím tlačítka „**MODE**“ své nastavení potvrďte.

Začne blikat zobrazení minut. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼/🕒“ nastavte požadované minuty. Stisknutím tlačítka „**MODE**“ své nastavení potvrďte.

Poznámka: A1 představuje budík od pondělí do pátku, A2 představuje budík v sobotu a neděli.

## Aktivace / deaktivace alarmu 1 a/nebo alarmu 2

Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ aktivujte nastavení budíku 1. Stiskněte tlačítko „▼/🕒“. Na LCD displeji se zobrazí ikona budíku 1. Budík 1 se aktivuje.

Znovu stiskněte tlačítko „▼/🕒“. Ikona budíku z LCD displeje zmizí. Budík 1 se deaktivuje. Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ svou volbu potvrďte a přejděte do nastavení budíku 2. Stiskněte tlačítko „▼/🕒“. Na LCD displeji se zobrazí ikona budíku 2. Budík 2 se aktivuje.

Znovu stiskněte tlačítko „▼/🕒“. Ikona budíku z LCD displeje zmizí. Budík 2 se deaktivuje. Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ svou volbu potvrďte a uložte tak nastavení budíku.

Poznámka: Doba trvání alarmu je 2 minut.

## Opakovaný alarm

Jakmile čas dosáhne nastaveného času alarmu 1 nebo 2, budou hodiny pípat a bude blikat kontrolka A1 nebo A2 Ikona. Jednou stiskněte tlačítko **SNOOZE**; zvuk alarmu se zastaví a hodnota A1 nebo A2 Ikona bude stále blikat. Budík se opět rozezní za 5 minut.

## Zastavení alarmu

Jakmile čas dosáhne nastaveného času alarmu 1 nebo 2, budou hodiny pípat a bude blikat kontrolka A1 nebo A2 Ikona. Po stisknutí libovolného tlačítka utichne pípání budíku a A1 nebo A2 Ikona se přestanou blikat. Budík znovu zapípá ve stejnou dobu další den.

## PŘEDPOVĚĎ POČASÍ A BAROMETR

Stanice má vestavěný barometr, který měří barometrický tlak. Po zapnutí ukazuje displej ikony Slunečno a zataženo. Stanice 24 hodin shromažďuje údaje o změnách barometrického tlaku a předpovídá další vývoj počasí na 12–24 hodin.

Poznámka: Vaše meteostanice předpovídá dalších 12–24 hodin počasí. Předpověď se nemusí shodovat se současným stavem venkovního počasí.

Existují 5 typy ikon počasí pro předpovídané počasí.



Jasno



Polojasno



Oblačno



Děšť



Sněhové srážky

Poznámka: Přemísťování stanice v okolí domu nebo budovy bude mít vliv na její přesnost, protože náhlá změna teploty nebo výšky/nadmořské výšky ovlivní přesnost stanice. Bude trvat 24 hodin, než se stanice zestabilizuje a bude moci předpovědět dalších 12 – 24 hodin.

## TEPLOTA A VLHKOST

### Zobrazení teploty ve °C nebo °F

Stisknutím tlačítka „▼/🌡“ přepnete mezi zobrazením teploty ve stupních Celsia a ve stupních Fahrenheita.

### Zobrazení tendence teploty a vlhkosti

Po úspěšném připojení může meteostanice zobrazovat tendenci teploty a vlhkosti. Zobrazovat se mohou následující symboly:

- představuje vzrůstající tendenci teploty/vlhkosti.
- představuje konstantní tendenci teploty/vlhkosti.
- představuje klesající tendenci teploty/vlhkosti.

### Zobrazení maximální/minimální teploty/vlhkosti

Maximální/minimální teplotu/vlhkost zobrazíte stisknutím tlačítka „▲“.  
Chcete-li resetovat historii teploty/vlhkosti, stiskněte během zobrazení hodnoty MIN nebo MAX tlačítko „▲“ a podržte jej stisknuté po dobu delší než 3 sekundy.

Poznámka: (je-li stanice připojena s dalšími venkovními vysíláči)

Chcete-li zobrazit minimální/maximální hodnotu teploty/vlhkosti pro různé kanály, stiskněte tlačítko „CH“.

### Nastavení teplotního výstrahy

Výchozí MAX teplota je 60 °C, výchozí MIN teplota je -40 °C.

Teplotní výstrahu aktivujete stisknutím tlačítka „ALERT“.

Teplotní výstrahu nastavíte stisknutím tlačítka „ALERT“ a jeho podržením po dobu delší než 2 sekundy.

Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼/🌡“ nastavte požadovanou hodnotu.

Stisknutím tlačítka „ALERT“ nastavení potvrďte.

Pořadí nastavení je maximum, minimum a poté ukončení.

Po nastavení se výstraha spustí automaticky, klesne-li aktuální venkovní teplota pod nastavenou MIN teplotu nebo překročí-li nastavenou MAX teplotu výstrahy. Stisknutím tlačítka „**ALERT**“ nastavení potvrďte.

Výstraha bude každou minutu znít po dobu 5 sekund, dokud se teplota nevrátí do požadovaného rozsahu.

Stisknutím jakéhokoli tlačítka výstrahu zastavíte. Symbol však bude stále blikat, dokud se teplota nevrátí do požadovaného rozsahu.

Funkci teplotní výstrahy deaktivujete stisknutím tlačítka „**ALERT**“. Symbol teplotní výstrahy zmizí.

Poznámka: (je-li stanice připojena s dalšími venkovních vysílačů)

Pokud chcete teplotní výstrahu nastavit pro venkovní kanály 2 nebo 3, přepněte se před nastavením teplotní výstrahy pro vybraný kanál stisknutím tlačítka „**CH**“ na daný kanál. Pokud se však teplotní varování nevztahuje na aktuálně zobrazený kanál, bude na LCD displeji blikat symbol výstrahy, příslušná teplota ale blikat nebude.

### Zobrazení stavu baterie

Pokud jsou baterie slabé, zobrazí se na LCD displeji meteorostanice indikátor slabé baterie. Baterie při nejbližší možné příležitosti vyměňte.

### Podsvícení

Stiskněte tlačítko „**SNOOZE/LIGHT**“. Není-li zařízení připojeno k napájení stejnosměrným proudem, rozsvítí se podsvícení na dobu 5 sekund.

Je-li zařízení připojeno k napájení stejnosměrným proudem, zůstane podsvícení svítit.

### Specifikace

Rozsah teplot

Vnitřní

0 °C až +50 °C (+32 °F až +122 °F)

(je-li teplota mimo tento rozsah, zobrazí se na displeji HH.H/LL.L)

Venkovní

-20 °C až +65 °C (-4 °F až +149 °F)

(je-li teplota mimo tento rozsah, zobrazí se na displeji HH.H/LL.L)

Teplotní rozlišení

0,1 °C

Rozsah vlhkosti

20-95 % (je-li vlhkost mimo tento rozsah, zobrazí se na displeji HH/LL)

Rozlišení relativní vlhkosti

1 %

Rozsah tlaku vzduchu

850 hPa až 1050 hPa

25,1 inHg až 31,01 inHg

Doba buzení

2 minuty

Doba opakovaného buzení

5 minuty

K alendář

2000-2099

Přenosová frekvence

433 MHz

Přenosový dosah

30 m (v otevřeném prostoru)

## UPOZORNĚNÍ

- Tato jednotka je k použití pouze v interiéru.
- Nevystavujte přístroj nadměrné síle nebo nárazu.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, prachu nebo vlhkosti.
- Nikdy neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s korozivními materiály.
- Nevhazujte tento přístroj do ohně, mohl by explodovat.
- Neotevírejte vnitřní pouzdro nebo manipulovat s jakýmkoli součástí této jednotky.

## Baterie a bezpečnostní varování

- Před použitím si prosím pečlivě přečtěte všechny pokyny.
- Používat pouze alkalické baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Baterie vkládejte správně odpovídající polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte použité a nové baterie.
- Okamžitě odstraňte vybité baterie.
- Baterie vyjměte, když není zařízení v provozu.
- Nenabíjejte a nevhazujte baterie do ohně, mohly by explodovat.
- Ujistěte se, že jsou baterie uloženy mimo dosah kovových předmětů, neboť kontakt může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám nebo vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.
- Ukládejte baterie mimo dosah dětí. Existuje riziko udušení.

Všimněte si požadavky podle baterie-směrnice



Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly způsobit škody na zdraví a životní prostředí.

Můžete se vrátit použité baterie a akumulátory bezplatně na vašich prodejců a sběrných míst. Koncový uživatel se zavazuje zákon přivést potřebné baterie distributorům a dalších sběrných míst!

Všimněte si požadavky podle zlikvidovat elektrická zařízení



Tento symbol znamená, že je potřeba likvidovat elektrická zařízení odděleně od běžného domácího odpadu na konci jeho životnosti. Nabíječku vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.